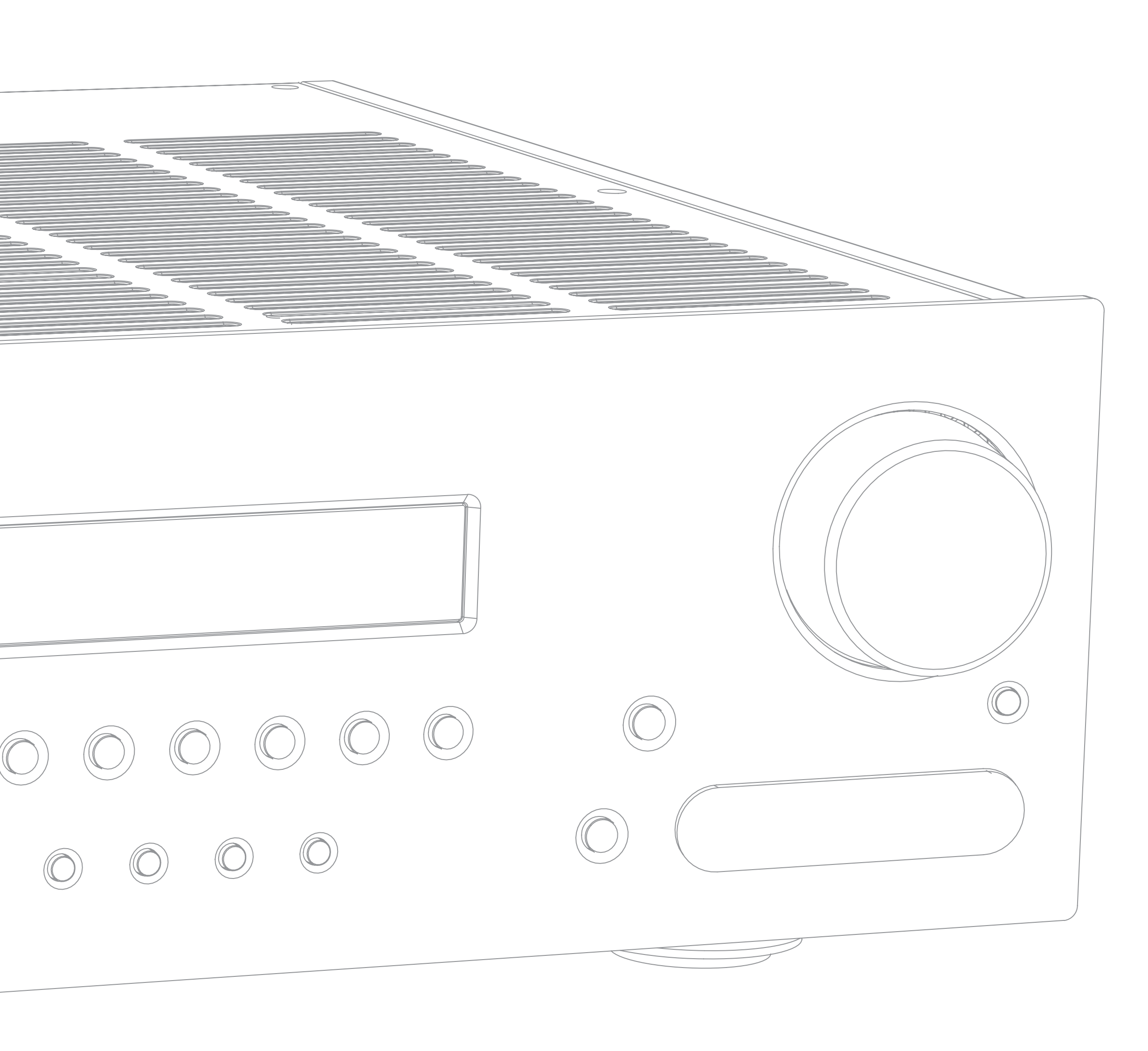
azur | 640R



Récepteur audio-vidéo

Mode d'emploi

30

FRANÇAIS

Cambridge Audio

Cambridge Audio

# Table des matières

## Introduction

**Merci d'avoir acheté ce récepteur Audio Vidéo Cambridge Audio Azur. Le 640R est conçu pour offrir une excellente performance de son surround multi-canal sans compromis sur la qualité de la reproduction de la musique.**

C'est pourquoi les sept amplificateurs 100W de qualité audiophile, très discrets, sont maintenus, autant que possible, à l'écart des étapes de traitement et d'entrée, et comprennent une importante alimentation pourvue d'un transformateur torique à flux bas. La conception très soignée des amplificateurs permet d'assurer que le 640R sera capable de reproduire les dynamiques et les tessitures exigées par les bandes-son des films récents tout en étant en mesure de rendre une performance musicale authentique à partir de sources stéréo ou multi-canal.

Une gamme complète d'entrées analogiques et numériques a été prévue. Les entrées numériques permettent de brancher un lecteur DVD, un décodeur câble ou satellite ou une console de jeu et de décoder ces signaux en stéréo, stéréo avec caisson et autres formats numériques surround. Les formats les plus récents sont pris en charge, y compris le Dolby Digital et le DTS en 5.1, 6.1 ou 7.1. Le 640R est également capable de décoder les sources stéréo analogiques ou numériques encodées en Dolby Pro Logic® II ou IIx et DTS Neo:6, à nouveau en mode 5.1, 6.1 ou 7.1 pour une expérience surround convaincante et réelle à partir d'une source stéréo encodée. Un traitement sophistiqué des signaux numériques 5.1 ou 6.1 est également possible avec le PLIIx ou le DTS Neo:6 pour transformer ces formats en 6.1 ou 7.1.

Des entrées stéréo analogiques classiques permettent le branchement de lecteurs CD du type audiophile et le mode Stéréo analogique direct assure la meilleure reproduction stéréo possible pour ces sources.

Le 640R comporte également une entrée analogique pour canaux 5.1, 6.1 et 7.1. Cette fonctionnalité permet de brancher un lecteur de DVD Audio ou de SACD équipé d'une sortie 5.1, et est compatible avec les futurs formats audio 6.1/7.1 externes.

En plus de la gamme complète d'entrées audio, le 640R permet la réception et le décodage de signaux Composite, S-Video et Vidéo composant. Les entrées et sorties Vidéo composant sont compatibles avec la numérisation progressive et la télévision HD, et l'appareil est pourvu d'un menu à l'écran pour toutes les sorties vidéo. Le transcodage permet de convertir les signaux Vidéo composite et/ou S-Video en vidéo composant pour une interface plus simple avec le téléviseur/moniteur.

En outre la fonction HDMI permet de relier votre TV/écran aux tous derniers lecteurs de DVD et décodeurs par l'intermédiaire du 640R qui permet un transfert numérique direct de la vidéo en haute définition pour la meilleure qualité d'image possible.

La compatibilité muti-zones est prévue sous la forme de sorties A-BUS ReadyTM/Incognito ReadyTM destinées aux claviers Cambridge Audio Incognito (et alimentation) ou des produits d'autres fabricants compatibles avec le standard A-BUS. Il est ainsi possible de mettre facilement en place un système multi-zones à 2 ou 3 zones, et les sorties vidéo secondaires et tertiaires permettent d'équiper les pièces distantes de fonctions vidéo.

Un port RS232, un émetteur infrarouge et un bus de contrôle In/Out facilitent également l'intégration du 640R dans une installation personnalisée.

L'ensemble de cette technologie propriétaire est monté dans nos boîtiers à faible résonance et à amortissement acoustique. L'ensemble comprend également une télécommande Azur Navigator vous donnant un contrôle total sur votre récepteur audio-vidéo dans un boîtier agréable et facile à utiliser.

N'oubliez pas que le 640R ne peut pas être meilleur que le système auquel il est relié. Évitez de faire des compromis sur l'équipement source, les enceintes ou les câbles audio et vidéo. Nous vous recommandons naturellement les lecteurs DVD/CD ou autres équipement sources de la gamme Cambridge Audio Azur, qui ont été conçu selon les mêmes normes de précision que nos récepteurs. Votre revendeur peut également vous proposer des câbles Cambridge Audio d'excellente qualité pour que votre système délivre son plein potentiel.

Merci de prendre le temps de lire ce manuel ; nous vous recommandons de le conserver pour consultation ultérieure.

Matthew Bramble
Directeur technique

## Avant d'effectuer les branchements

L'installation du 640R consiste en tout premier lieu à effectuer toutes les connexions à vos enceintes et à votre équipement source, puis à régler l'appareil via son menu à l'écran, car différents paramètres doivent être ajustés avant que le 640R soit utilisable.

**Cependant, avant que vous décidiez des connexions et des réglages que vous allez réaliser, nous vous recommandons fortement de lire l'intégralité de la section "Installation du 640R" de ce manuel, à partir de la page 42.**

Cette section comprend de nombreuses explications qui vous aideront à choisir les bons types de connexion pour vos sources et votre téléviseur.

FRANÇAIS

## Garantie limitée

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main-d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après-vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus " EN L'ÉTAT " ou " WITH ALL FAULTS ".

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

## Précautions de sécurité

### Vérification de la puissance de l'alimentation

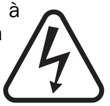
Pour votre propre sécurité, veuillez lire attentivement les présentes instructions avant de raccorder cet appareil au secteur.

Vérifiez la tension d'alimentation à l'arrière de l'appareil. Si la tension de l'alimentation secteur n'est pas identique, contactez votre revendeur.

Cet appareil est conçu pour fonctionner exclusivement avec une alimentation en courant électrique correspondant aux caractéristiques de tension et de type indiquées sur le panneau arrière. Toute autre alimentation en courant peut endommager l'appareil.

Cet appareil doit être éteint s'il n'est pas utilisé. En outre, il ne doit être utilisé que s'il est raccordé à la terre. Afin de réduire le risque de choc électrique, n'ouvrez pas l'appareil (capot ou panneau arrière). L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. Pour toute réparation, adressez-vous à un technicien-réparateur qualifié. Si le cordon d'alimentation est muni d'une fiche moulée, l'appareil ne doit être utilisé que si le porte-fusible en plastique est en place. Si vous perdez le porte-fusible, vous devrez commander la pièce adéquate auprès de votre revendeur Cambridge Audio.

Le symbole pour CLASS II (Isolation double).



Le symbole de l'éclair terminé par une tête de flèche à l'intérieur d'un triangle est destiné à avertir l'utilisateur de la présence de " tensions dangereuses " sans isolation dans le boîtier de l'appareil qui peuvent être suffisamment élevées pour constituer un risque de choc électrique pour les personnes.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle est destiné à avertir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation ou d'entretien importantes dans la documentation fournie avec cet appareil.



La poubelle à roulettes barrée d'une croix est le symbole de l'Union européenne indiquant la collecte séparée des appareils et dispositifs électriques et électroniques. Ce produit contient des dispositifs électriques et électroniques qui doivent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et qui ne doivent pas être jetés avec les déchets ordinaires non triés. Veuillez remettre l'appareil au revendeur agréé chez qui vous avez acheté ce produit, ou le contacter pour plus d'informations.

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (73/23/CEE) et à la compatibilité électromagnétique (89/336/CEE) dans le cadre d'une utilisation et d'une installation conformes à ce mode d'emploi. Par respect des normes de conformité, seuls les accessoires Cambridge Audio doivent être utilisés avec ce produit. Pour tout entretien ou toute réparation, veuillez vous référer à un technicien qualifié.

REMARQUE : LE FABRICANT NE PEUT ETRE TENU POUR RESPONSABLE DES INTERFERENCES RADIO OU TELEVISUELLES PROVOQUEES PAR L'APPORT DE MODIFICATIONS NON AUTORISEES A CET EQUIPEMENT. DE TELLES MODIFICATIONS SONT SUSCEPTIBLES DE PRIVER L'UTILISATEUR DE SON DROIT A UTILISER L'APPAREIL.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées pour les appareils numériques de Classe B exposées dans la section 15 des Directives FCC. Ces limites sont conçues pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de fréquences radios, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut produire des interférences nuisibles aux communications radios. Il n'existe cependant aucune garantie qu'aucune interférence ne sera produite dans une installation particulière.

Si cet équipement produit des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisuelle, ce que l'on peut déterminer en allumant et en éteignant l'appareil, l'utilisateur est invité à essayer de corriger l'interférence à l'aide de l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la distance séparant l'équipement du récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise murale appartenant à un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir des conseils.

# Instructions importantes de sécurité

Veuillez prendre le temps de lire ces remarques avant d'installer votre 640R, car elles vous permettront d'en obtenir les meilleures performances et d'en prolonger la durée de vie. Nous vous recommandons de suivre toutes les instructions, de respecter tous les avertissements et de conserver le manuel pour consultation ultérieure.

## Ventilation

IMPORTANT - L'appareil chauffe lors de son fonctionnement.

Veuillez vérifier qu'il bénéficie d'une ventilation suffisante (au moins 10 cm d'espace autour de l'appareil). Ne placez pas d'objets sur l'appareil. Ne le placez pas sur un tapis ou autre surface souple, et n'obstruez pas les ouvertures et les grilles d'aération. Ne l'installez pas à proximité de sources de chaleur telles qu'un radiateur, un four, ou autre appareil produisant de la chaleur (y compris un amplificateur). N'empilez pas plusieurs appareils les uns sur les autres. Ne placez pas l'appareil dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou un placard sans ventilation suffisante.

N'obstruez pas la grille de ventilation du canal e chaleur situé à l'arrière. Assurez-vous qu'aucun petit objet ne peut tomber dans la grille de ventilation. Si cela se produit, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez l'alimentation principale et contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.

## Emplacement

Choisissez l'emplacement de votre appareil avec soin. Évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur. Évitez également les endroits soumis à des vibrations ou à des excès de poussière, de froid et d'humidité. Ne placez pas l'appareil sur une surface instable ou une étagère. L'appareil pourrait tomber, ce qui pourrait blesser sérieusement un adulte ou un enfant et endommager gravement l'appareil. Ne placez pas de lecteur CD ou autre équipement sur le dessus de l'appareil.

Cet appareil doit être installé sur une surface stable et horizontale; Ne le placez pas dans un endroit fermé tel qu'une bibliothèque ou un placard. Tout espace ouvert à l'arrière (comme un meuble spécialement conçu pour ce type d'équipement) convient. Si vous utilisez un chariot, faites attention lorsque vous le déplacez pour éviter que l'appareil ne chute et soit ainsi endommagé.

ATTENTION - Pour réduire le risque d'incendie et d'électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Cet appareil ne doit pas être utilisé à proximité d'eau ou exposé à des gouttes ou des éclaboussures de quelque liquide que ce soit. Ne placez aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase sur l'appareil. Si cela se produit, éteignez immédiatement l'appareil, débranchez l'alimentation principale et contactez votre revendeur pour obtenir des conseils.

Les composants audio électroniques ont une période de rodage d'une semaine environ (lorsqu'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permet aux nouveaux composants de se fixer et à leurs caractéristiques audio d'atteindre leur meilleur niveau.

## Mise à la terre et polarisation

Cet appareil peut être équipé d'une fiche secteur polarisée (une fiche présentant une broche plus large que l'autre). Cette fiche ne peut être enfoncée dans la prise de courant que d'une seule manière pour des raisons de sécurité. Si vous ne parvenez pas à enfoncer entièrement la fiche dans la prise, réessayez en retournant la fiche. Si la fiche fournie ne convient pas à la prise de courant, adressez-vous à un électricien pour remplacer la prise de courant obsolète. Ne désactivez pas les dispositifs de sécurité de la fiche polarisée. (Amérique du Nord uniquement.)

## Sources d'alimentation

L'appareil ne doit être utilisé qu'avec les types d'alimentation indiqués sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation de votre domicile, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité.

L'appareil a été conçu pour rester en veille lorsqu'il n'est pas utilisé; cela allongera la durée de vie de l'amplificateur (et c'est vrai pour tous les équipements électroniques). Pour éteindre complètement l'appareil, utilisez l'interrupteur situé sur le panneau arrière. Si l'appareil doit rester inutilisé pendant une longue période, débranchez-le de la prise secteur.

## Protection du cordon d'alimentation

L'appareil doit être installé de façon à ce qu'il soit possible de débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale (ou de la prise à l'arrière de l'appareil). Lorsque c'est la prise murale qui est utilisée pour débrancher l'appareil, il est important qu'elle reste accessible. Protégez le cordon d'alimentation en le maintenant à l'écart des lieux de passage et en évitant qu'il soit écrasé, en particulier au niveau des prises et au point où il sort de l'appareil.

Vérifiez que chaque cordon est solidement inséré. Pour éviter les bourdonnements et les bruits, ne liez pas ensemble les câbles de connexion et le cordon d'alimentation ou les fils des enceintes.

## Surcharge

Ne surchargez pas les prises de courant murales ou les prises multiples, au risque de vous exposer à des chocs électriques ou de provoquer un incendie. Les prises de courant ou les rallonges multiprises surchargées, les câbles usés ou râpés, les gaines d'isolation endommagées ou craquelées et les fiches cassées sont dangereux et présentent des risques de choc électrique ou d'incendie.

## Foudre

S'il ne doit pas être utilisé pendant une période prolongée, l'appareil doit être débranché du secteur et l'antenne ou le câble extérieur doit être débranché. L'appareil sera ainsi protégé de la foudre et des surtensions du secteur.

## Mise à la terre de l'antenne extérieure

Si une antenne extérieure ou un câble provenant de l'extérieur est raccordé à l'appareil, veillez à mettre l'antenne ou le câble à la terre afin d'assurer la protection de l'appareil contre les surtensions et les charges électrostatiques accumulées. La section 810 du code électrique national américain (National Electrical Code, ANSI/NIPA n° 70-1984) et la section 54 du code électrique canadien (Canadian Electrical Code, Part 1) fournissent des informations utiles concernant la mise à la terre des pylônes et des charpentes support, la mise à la terre des fils d'entrée vers les unités de décharge d'antenne, le dimensionnement des conducteurs de terre, l'emplacement des unités de décharge d'antenne, le raccordement des conducteurs de terre et les exigences relatives aux conducteurs de terre.

## Nettoyage

Pour nettoyer l'appareil, essuyez le boîtier avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de nettoyants contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. N'utilisez pas d'aérosol sur les enceintes ou à proximité de celles-ci.

## Fixations

N'utilisez pas de fixations qui n'aient pas été recommandées par votre revendeur car cela pourrait endommager l'appareil. N'utilisez que les fixations et accessoires indiqués pour cet appareil.

## Entretien et réparation

L'appareil ne contient aucune pièce nécessitant l'intervention de l'utilisateur. En cas de problème, ne tentez jamais de réparer, de démonter ou de remonter l'appareil vous-même. Tout non-respect de cette mesure de précaution peut vous exposer à des chocs électriques graves. En cas de problème ou de panne, contactez votre revendeur.

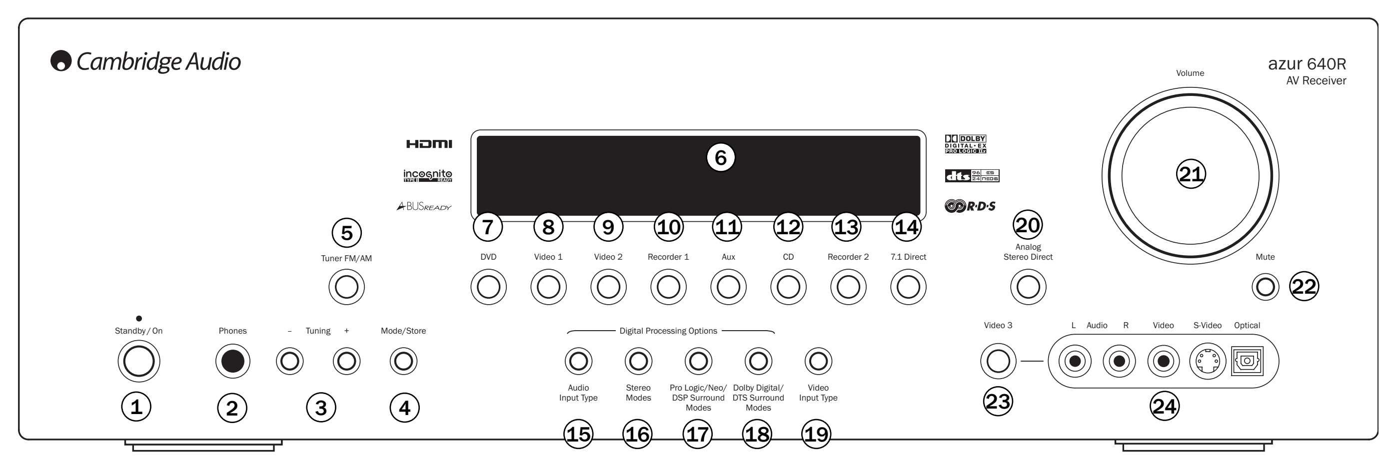
Contactez immédiatement le service après-vente dans les situations suivantes :

- Le cordon d'alimentation ou la fiche électrique sont endommagés.
- Des objets ont été introduits ou du liquide s'est répandu dans l'appareil.
- L'appareil a été exposé à la pluie ou à des projections d'eau.
- L'appareil ne fonctionne pas correctement suivant les instructions d'utilisation. Dans ce cas, veillez à ne jamais manipuler l'appareil autrement qu'indiqué dans le mode d'emploi.
- L'appareil a subi une chute ou a été endommagé d'une quelconque manière.
- L'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou fonctionne différemment, moins bien qu'auparavant.

## IMPORTANT

**Si l'appareil fonctionne à très haut niveau, un capteur détectera toute augmentation dangereuse de la température et présentera le cas échéant le message " PROTECTION OVERLOAD " sur l'afficheur. L'appareil sera alors mis automatiquement en veille. Il ne pourra être rallumé que lorsque la température aura baissé à un niveau normal.**

## Contrôles du panneau frontal




### 1 Veille / marche

Fait passer l'appareil du mode Veille (indiqué par une luminosité faible du témoin d'alimentation) au mode Marche (indiqué par une luminosité forte du témoin d'alimentation) et réciproquement. Le mode veille consomme peu d'énergie. Il est recommandé de laisser l'appareil en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé.

### 2 Casque

Permet de brancher un casque stéréo équipé d'une prise jack de 6,35mm/¼". Il est recommandé d'utilise un casque ayant une impédance comprise entre 32 et 600 ohms. Remarque : le branchement d'un casque coupera automatiquement le son des sorties principale et préampli et créera un mélange bas stéréo à deux canaux pour le casque.

### 3 Tuner +/-

Permet d'ajuster des fréquences FM et de naviguer entre les présélections en mode Tuner.

### 4 Mode/Store (Mémoire)

Appuyez sur cette touche pour passer entre les différents modes du Tuner et pour enregistrer des présélections (consultez les "Instructions d'utilisation" dans ce manuel pour plus d'informations).

### 5 Tuner FM/AM

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le tuner comme source pour le 640R. Une fois en mode Tuner, utilisez aussi cette touche pour passer du mode FM au mode AM.

### 6 Affichage

Affiche le statut de l'appareil. Reçoit également par infra-rouge les signaux de la télécommande Azur fournie. Il est important que l'espace séparant le récepteur IR et la télécommande ne soit pas obstrué.

### 7 DVD

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée DVD.

### 8 Vidéo 1

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée Vidéo 1.

### 9 Vidéo 2

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée Vidéo 2.

### 10 Recorder (Enregistrement) 1

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée Enregistrement 1.

### 11 Aux

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée Auxiliaire.

### 12 CD

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée CD.

### 13 Recorder (Enregistrement) 2

Appuyez sur cette touche pour sélectionner l'équipement source connecté à l'entrée Enregistrement 2.

### 14 7.1 Direct

Appuyez sur cette touche pour sélectionner une source 7.1, 6.1 ou 5.1 (lecteur DVD-A, SACD, etc.) connectée à l'entrée 7.1 Direct In.

***Remarque :*** *le 640R enregistre le type d'entrée audio et vidéo et le mode de traitement pour chaque source séparément. Ces informations sont rappelées à chaque fois qu'une source est sélectionnée.*

### 15 Audio Input Type (Type d'entrée audio)

Appuyez sur cette touche pour passer du type d'entrée analogique au type d'entrée numérique (optique/coaxial) pour la source actuellement sélectionnée.

### 16 Modes stéréo

Appuyez sur cette touche pour écouter une source en mode stéréo traité numériquement ou en mode stéréo avec caisson.

### 17 Modes surround Pro Logic/Neo/DSP

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les différents effets Pro Logic II/IIx, DTS Neo:6 applicables aux signaux numériques ou analogiques encodés, ou pour traiter des signaux DD/DTS (remarque : le 640R est incapable de détecter automatiquement ce type de signal source car il ne contient pas de marqueur de format; une sélection manuelle est donc nécessaire). Permet également de sélectionner différents modes de sons surround créés par DSP pour les sources stéréo non encodées.

### 18 Modes surround Dolby Digital/DTS

Appuyez sur cette touche pour sélectionner les modes de son surround Dolby Digital ou DTS (avec un signal source numérique adéquatement encodé). Ces modes ne peuvent être décodés qu'à partir de sources audio numériques (via une entrée coaxiale ou optique).

### 19 Type d'entrée vidéo

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le type d'entrée vidéo (composite, S-Video ou vidéo composant) que vous souhaitez utiliser pour la source vidéo actuelle.

### 20 Stéréo analogique direct

Appuyez sur cette touche pour écouter directement les signaux analogiques de la source actuel sans numérisation ni traitement DSP, pour un son stéréo de la plus grande qualité possible.

### 21 Volume

Utilisez cette touche pour augmenter ou diminuer le volume sonore des sorties du 640R.

### 22 Sourdine

Appuyez sur cette touche pour couper le con des sorties principales et préampli du 640R. Appuyez à nouveau pour rétablir le son.

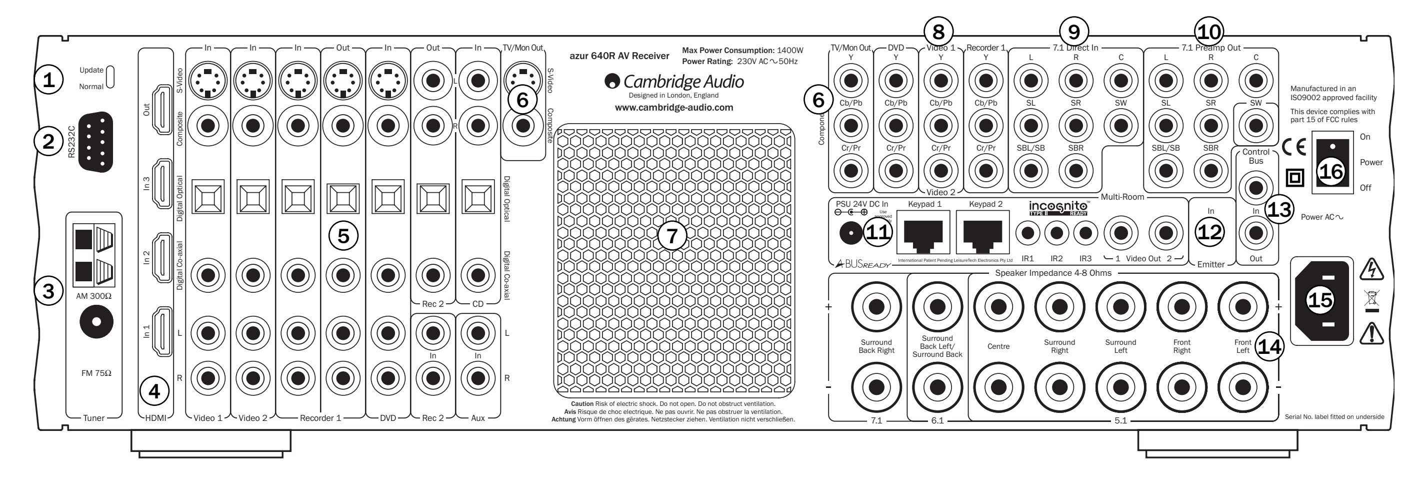
### 23 Touche source Vidéo 3

Appuyez sur cette touche pour sélectionner un caméscope vidéo ou une console de jeux branchée sur les prises Vidéo 3.

### 24 Prises d'entrée Vidéo 3

Permettent de brancher un caméscope ou une console de jeux vidéo au 640R. L'appareil est pourvu d'entrées audio/vidéo et numériques optiques.

# Connexions du panneau arrière




## ① Mise à jour/Normal

Réservé au revendeur - fait passer le 640R du mode normal (mode par défaut) au mode de mise à jour du logiciel. Ne faites pas passer l'appareil en mode de mise à jour et n'effectuez pas de branchement sous ce mode car cela pourrait l'endommager !

## ② RS232C

Utilisé pour le contrôle du 640R dans les cas d'installation personnalisée. Un protocole complet pour le 640R est à votre disposition sur notre site Internet.

## ③ Antenne FM/AM

Tous les branchements d'antennes radio se font ici. Consultez la section "Connexion des antennes" de ce manuel pour plus d'informations.

## ④ HDMI

Entrées et sorties pour un téléviseur/écran adapté. Les entrées HDMI peuvent être assignées via le menu à l'écran aux sources DVD, Vidéo 1, Vidéo 2 ou Rec 1 (voir dans les sections suivantes).

## ⑤ Vidéo 1/2, Enregistrement (Rec) 1/2, DVD, Aux

Veuillez consulter les schémas de connexion plus loin dans ce manuel pour plus d'informations sur ces entrées et ces sorties.

## ⑥ Sorties TV/Mon

**S-Video** - permet de brancher votre téléviseur via un câble S-Video.

**Composite** - permet de brancher votre téléviseur via un câble phono RCA 75 ohm.

**Composant** - permet de brancher les terminaux Cr/Pr, Cb/Pb, et Y d'un téléviseur.

On n'utilise généralement qu'un seul type de connexions à la fois. Ces sorties sont également utilisées pour visualiser les menus de configurations du 640R affichés sur l'écran.

## ⑦ Grille de ventilation du système d'aération

Permet le refroidissement des circuits internes. NE L'OBSTRUEZ PAS !

## ⑧ Entrées Vidéo Composant (DVD, vidéo 1/2, Enregistrement 1)

Connectez-y les sorties Vidéo Composant de l'équipement source.

**Remarque :** la meilleure méthode de connexion des entrées vidéo est toujours Vidéo Composant. On choisira ensuite S-Video, puis Composite et enfin HDMI. Les sources HDMI et Vidéo Composant supportent aussi souvent le balayage progressif qui offre une meilleure qualité d'image lorsqu'il est pris en charge à la fois par votre lecteur DVD et votre téléviseur.

## ⑨ Direct 7.1

Connectez-y les terminaux de sortie d'un lecteur DVD-A ou SACD ou d'une autre source analogique 5.1, 6.1 ou 7.1.

## ⑩ Sortie Préamp Out 7.1

Branchez-y les terminaux d'entrée 5.1, 6.1 ou 7.1 d'un autre système amplificateur, d'un amplificateur alimenté séparément, d'un caisson de basse ou d'enceintes actives.

## ⑪ Sorties multi-zoness A-BUS™ Ready / Incognito Ready™

**PSU In** - connectez un bloc d'alimentation Incognito PS5 alimenté aux claviers/enceintes multizones.

**Clavier 1/2** - branchez un ou deux claviers Incognito A-BUS KP10 (ou un autre clavier compatible A-BUS) ou des enceintes de plafond AS10 actives à l'aide d'un câble CAT5/5e, pour obtenir une fonctionnalité multizones à 2 ou 3 zones.

**IR** - trois sorties émettrices infrarouge pour le contrôle à distance des équipements sources.

**Vidéo Out 1/2** - transmet les signaux vidéos aux 2ème et 3ème zones.

Veuillez consulter la section "Multizones" de ce manuel pour plus d'informations sur les connexions et les réglages.

## ⑫ Émetteur In

Permet au 640R de recevoir les commandes transmises via signal infrarouge par les systèmes multizones ou les retransmetteurs IR. Les commandes reçues ici ne sont pas renvoyées par le Bus de contrôle. Consultez la section "Installation personnalisée" pour plus d'informations.

## ⑬ Control Bus

**In** - permet à l'appareil de recevoir les commandes démodulées en provenance des systèmes multizones ou d'autres composants.

**Out** - boucle de sortie pour transmettre les commandes du bus de contrôle à un autre appareil.

## ⑭ Terminaux pour enceintes

Permet de brancher des enceintes ayant une impédance comprise entre 4 et 8 ohms. Il est possible de réaliser des connexions 7.1, 6.1, 5.1 ou moins.

## ⑮ Câble d'alimentation secteur

Une fois que vous avez effectué toutes les connexions, branchez le cordon d'alimentation AC dans une prise murale appropriée. Le récepteur AV est maintenant prêt à être utilisé.

## ⑯ Marche / Arrêt

Allume et éteint l'appareil.

FRANÇAIS

# Télécommande

Le 640R est fourni avec une télécommande Azur Navigator. Insérez les piles AAA fournies pour l'utiliser. Vous trouverez plus d'informations sur les différentes fonctions de réglages disponibles sur la télécommande dans les prochaines sections de ce manuel.

### Standby/On (Veille / marche)
Fait passer l'appareil du mode Veille au mode Marche et réciproquement.

### Analog Direct (Analogique direct)
Permet de sélectionner directement une entrée analogique stéréo pour la source actuelle, sans numérisation ni traitement DSP.

### Stereo Mode (Modes stéréo)
Permet de sélectionner les modes Stéréo ou Stéréo avec caisson pour les sources analogiques et numériques (traitées numériquement).

### PLIIx/Neo/DSP
Permet de choisir différents modes de traitement de sons surround encodés pour des sources analogiques ou numériques (traitées numériquement).

### DD EX/DTS ES
Permet de sélectionner les modes de traitement surround pour les sources numériques uniquement

### Dynamic (Dynamique)
Appuyez plusieurs fois sur cette touche pour obtenir la gamme de compression dynamique désirée (modes Dolby Digital et DTS uniquement).

### Sub On/Off (Caisson marche/arrêt)
Appuyez sur cette touche pour activer ou désactiver le caisson de basses. Vous pouvez également ajuster le niveau général du caisson en maintenant cette touche enfoncée tout en appuyant sur les boutons de réglage du volume.

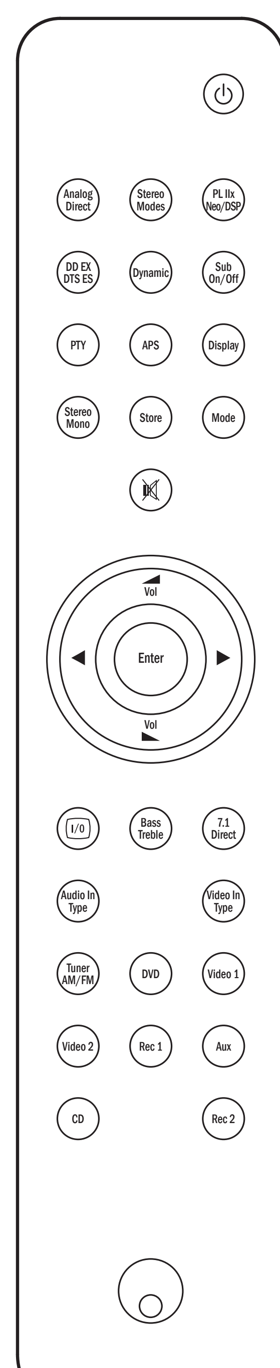
### PTY (Recherche de type de programme)
Appuyez sur cette touche pour effectuer une recherche par type de programme lorsque vous êtes en mode Tuner. Consultez la section "Instructions d'utilisation" de ce manuel pour plus d'informations.

### APS (Recherche de programmes automatique)
Maintenez cette touche enfoncée pendant 4 secondes pour identifier et mémoriser des stations de radio automatiquement.

### Display (Affichage)
Appuyez sur cette touche pour afficher le signal source et le mode de décodage en cours. Si vous écoutez une station de radio FM équipée du système RDS, appuyez plusieurs fois sur cette touche pour naviguer entre les différents modes d'informations RDS.

### Stéréo Mono
Lorsque vous écoutez une station de radio FM, appuyez sur cette touche pour alterner entre le mode mono et le mode stéréo.

### Store (mémoriser)
Appuyez sur cette touche pour mémoriser la fréquence que vous écoutez lorsque vous êtes en mode Tuner.




### Mode
Appuyez sur cette touche pour sélectionner un mode de réglage des fréquences (automatique, manuel, présélections)

### Mute (Sourdine)
Coupe le son du récepteur audio-vidéo. Appuyez à nouveau pour rétablir le son.

### Volume
Permet d'augmenter ou de diminuer le volume de sortie du récepteur AV. Cette touche est également utilisée pour naviguer vers le haut et le bas dans les menus de réglages à l'écran.

### Tune / gauche et droite
Appuyez sur la flèche droite pour augmenter la fréquence du tuner ou changer de présélection. Appuyez sur la flèche gauche pour diminuer la fréquence du tuner ou changer de présélection. Cette touche est également utilisée pour naviguer vers la gauche et la droite dans les menus de réglages à l'écran.

### Enter
Utilisée dans les menus de réglages à l'écran.

### OSD (Affichage des menus à l'écran)
Appuyez sur cette touche pour activer et désactiver l'affichage des menus de réglages à l'écran lorsque le récepteur est relié à un écran ou un téléviseur via des connexions Composite, S-Video ou Composant.

### Bass/Treble (aigus et basses)
Appuyez sur cette touche pour procéder à l'ajustement des basses et des aigus à l'aide des touches de réglage du volume. **Remarque :** cette fonction est désactivée dans les modes direct stéréo et direct 7.1.

### Direct 7.1
Permet de sélectionner l'entrée directe 5.1, 6.1 ou 7.1.

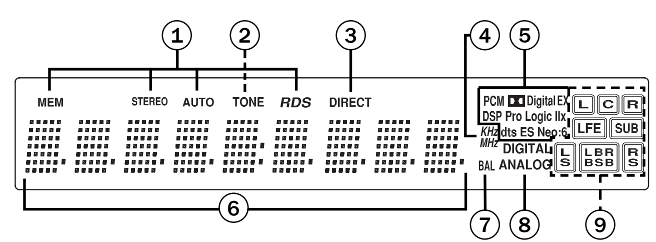
### Audio Type In (type d'entrée audio)
Permet de faire passer le 640R d'une entrée analogique à une entrée numérique pour la source sélectionnée.

### Video In Type (type d'entrée vidéo)
Permet de sélectionner Vidéo Composite, S-Video ou Composant comme entrée vidéo analogique pour la source sélectionnée (il est également possible d'assigner l'entrée HDMI dans le menu à l'écran).

### Tuner AM/FM, DVD, Video 1, Video 2, Rec 1, Aux, CD, Rec 2
Appuyez sur la touche correspondante pour changer de source. Vous pourrez passer du mode AM au mode FM en appuyant une seconde fois sur la touche Tuner AM/FM.

**Les descriptions des touches qui ont été données sont assez brèves. Veuillez consulter la section "Instructions d'utilisation" de ce manuel pour plus d'informations sur les différentes fonctions qui vous intéressent.**

## Affichage du panneau frontal




### 1 Indicateurs du mode Tuner

Signale l'activation de la mémoire/enregistrement, du mode stéréo, de la recherche automatique et du RDS.

### 2 Témoin du contrôle des fréquences

Ce témoin s'allume lorsque le contrôle des basses et des aigus est actif.

### 3 Témoin du mode Direct

Il s'allume lorsque le 640R est dans un mode direct : direct stéréo analogique ou direct 7.1.

### 4 Type de fréquence

Indique si la fréquence choisie est en mode AM ou FM.

### 5 Indicateurs de mode de décodage

Indiquent le mode de décodage en cours : Dolby Digital, Dolby Digital EX, etc. Ils viennent compléter les indicateurs de canaux de sortie pour vous donner toutes les informations sur les modes de traitement en cours.

### 6 Affichage des informations principales

Indique la source sélectionnée, le mode de surround, le nom de la station ou la fréquence lorsque vous êtes en mode tuner, etc.

### 7 Témoin de balance

Ce témoin s'allume lorsque la sortie des enceintes droite et gauche a été modifiée dans le menu à l'écran, autrement dit que la balance a été ajustée.

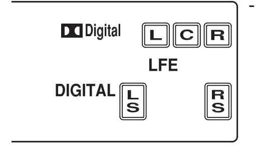
### 8 Indicateurs analogique/numérique

Indique le type d'entrée de la source choisie : analogique ou numérique.

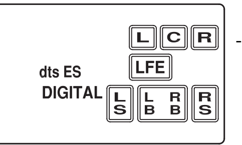
### 9 Indicateurs de canaux de sortie

Affiche les canaux en cours d'activité selon le mode de décodage et le signal source. Les icônes s'allument pour indiquer le canal qui est actif dans la source. Les icônes encadrées signalent des canaux délivrés séparément.

### Exemples d'affichage




- Indique qu'une source 5.1 Dolby Digital est lue comme une source 5.0 (caisson éteint). LFE indique que la source comporte un canal d'effets à basse fréquence. Lorsque cette icône n'est pas encadrée, cela signifie que le canal LFE n'est pas reproduit séparément.




- Indique qu'une source DTS ES est lue en tant que 7.1.



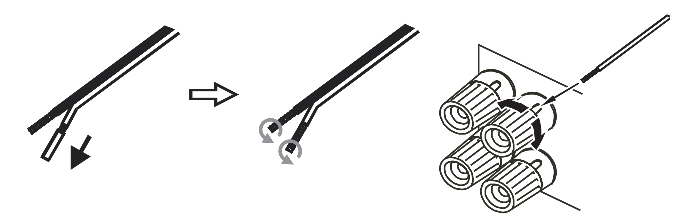

- Indique qu'un signal 2.1 est créé dans la zone numérique à partir d'un signal d'entrée analogique.

## Branchement des enceintes

Pour éviter d'endommager les enceintes avec l'apparition soudaine d'un signal de haut niveau, vérifiez que l'alimentation est bien coupée avant de brancher les enceintes. Vérifiez l'impédance de vos enceintes. Il est recommandé d'utilise des enceintes ayant une impédance comprise entre 4 et 8 ohms.

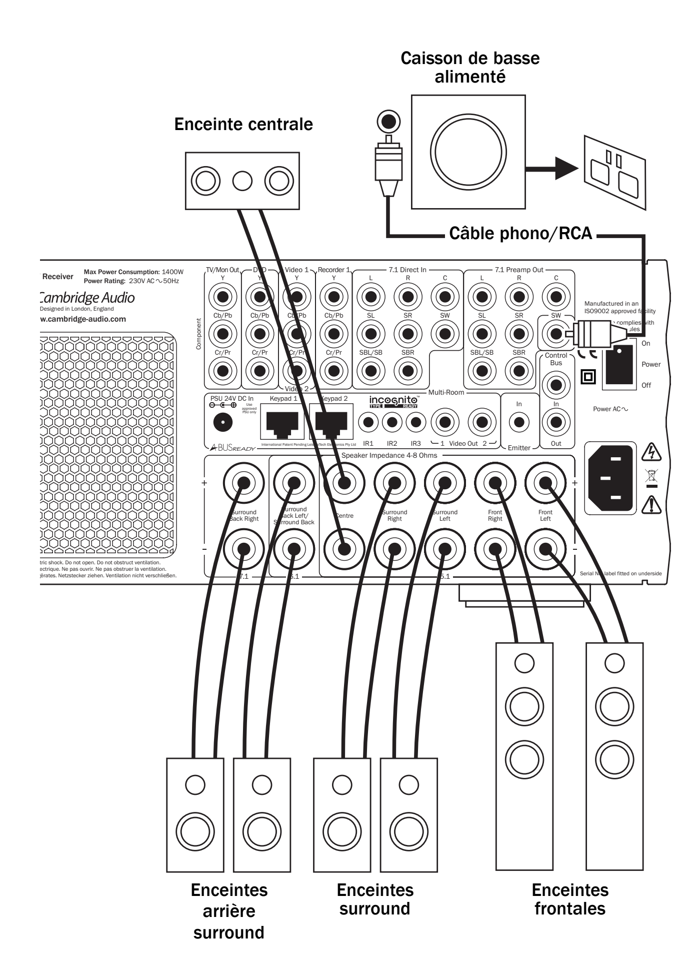
Les terminaux de couleur sont positifs (+) et les terminaux noirs sont négatifs (-). Vérifiez que vous avez bien respecté la polarité sur chaque enceinte, car dans le cas contraire le son peut devenir faible et "déphasé", avec peu de basses.

Préparez les fils des enceintes en les dénudant sur 10 mm (3/8") ou moins (mais pas plus car cela pourrait provoquer un court-circuit). Torsadez soigneusement les extrémités des fils pour qu'elles soient rigides et uniformes. Dévissez la molette du terminal de l'enceinte, insérez le fil puis resserrez la molette pour fixer le fil.



**Remarque :** toutes les connexions sont réalisées à l'aide de fil pour enceintes, excepté dans le cas d'un caisson de basse actif qui sera relié via un câble phono RCA standard. Nous recommandons d'utiliser des fiches bananes (au format classique 4mm) pour pouvoir insérer directement les fils dans les terminaux des enceintes.

Veuillez consultez la section "Configuration des enceintes" dans ce manuel pour plus d'information sur les installations 5.1, 6.1 et 7.1.

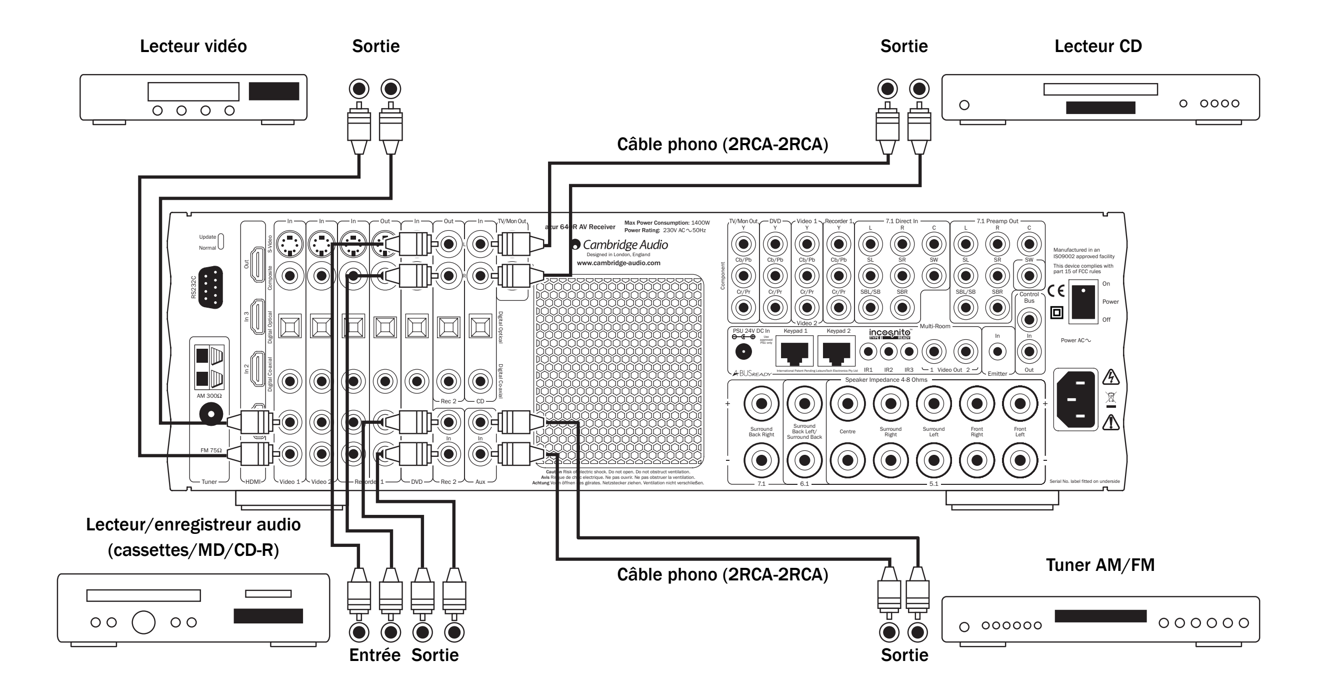



FRANÇAIS

# Connexions audio analogiques

**Remarque :** ne reliez pas le cordon d'alimentation au secteur et n'allumez pas l'appareil tant que tous les branchements n'ont pas été effectués.

Connectez le 640R à l'équipement source à l'aide de câbles phono stéréo (stéréo 2 RCA-2RCA). Les magnétophones et les lecteurs et enregistreurs MD et CDR font appel à deux ensembles de câbles stéréo/RCA, pour la lecture d'une part et l'enregistrement d'autre part.



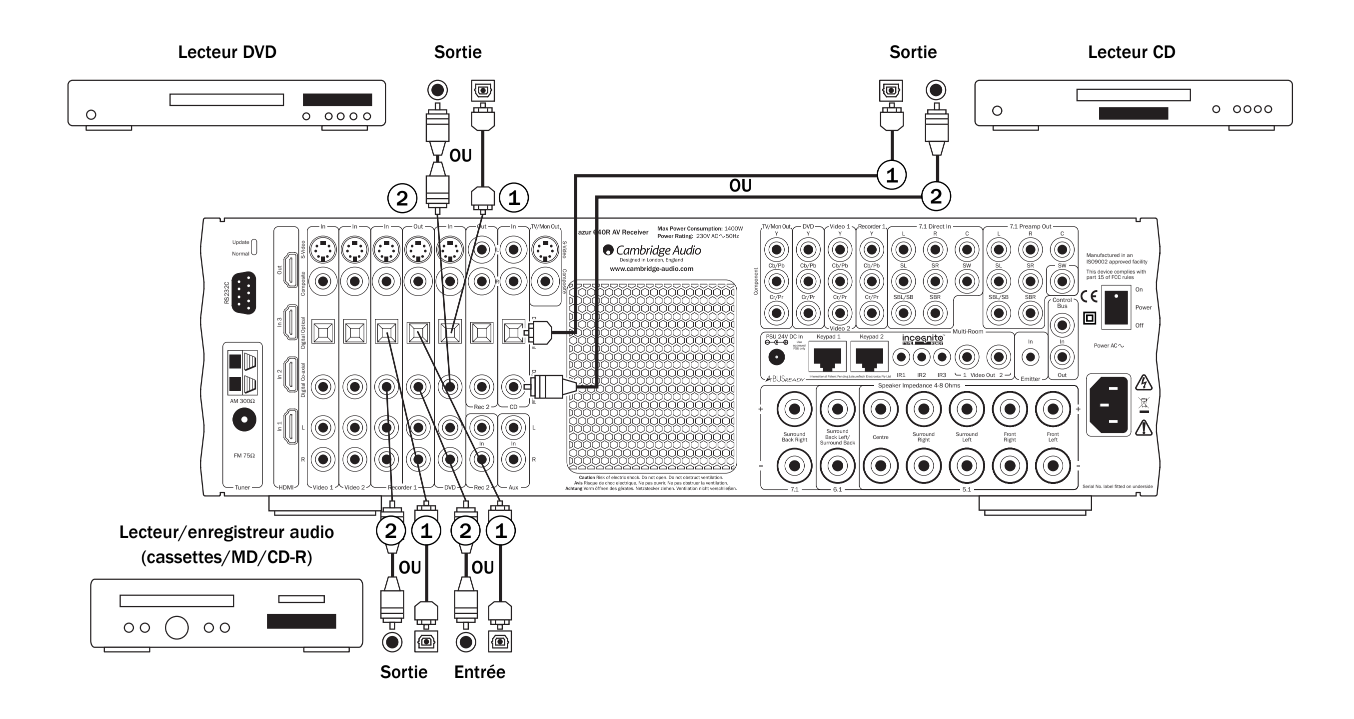

# Connexions audio numériques

Le 640R peut recevoir deux types de connexions audio numériques.

1. Optique (Toslink)
2. Coaxiale (SPDIF)

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre type pour une source car le 640R sélectionne automatiquement la connexion active.

**Remarque :** chaque source ne doit être connectée qu'une seule fois.

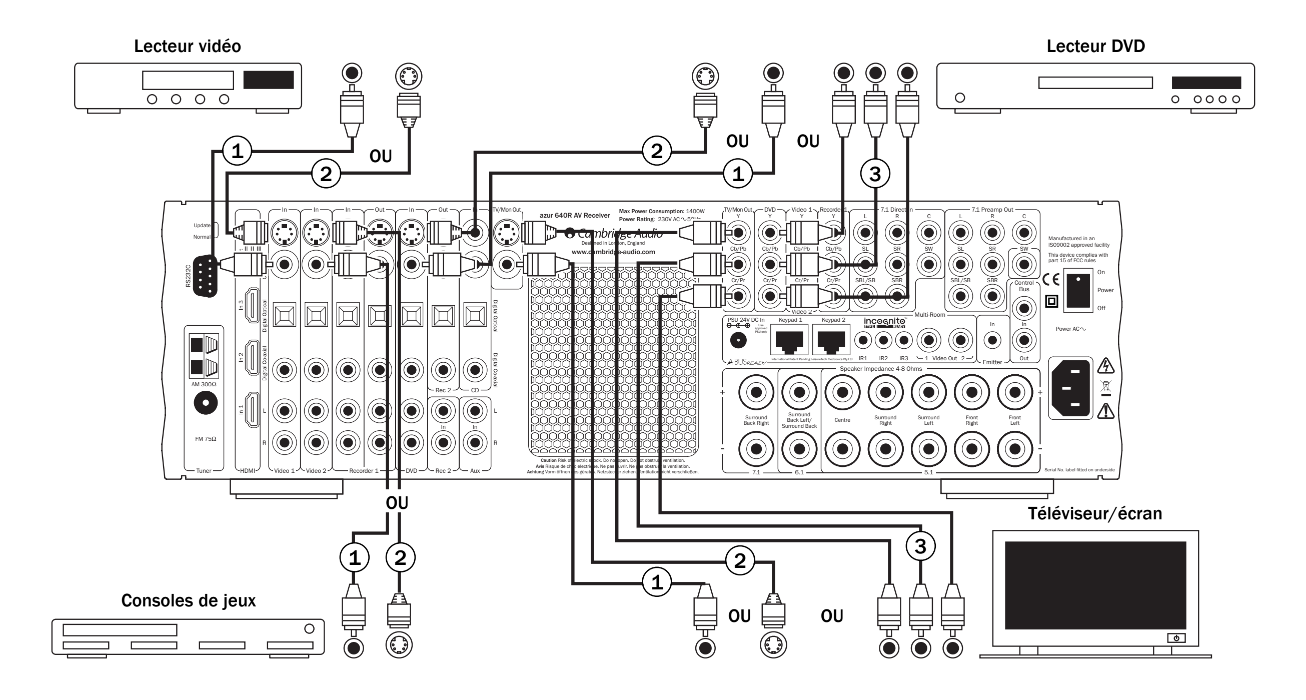


## Connexions vidéo

Le 640R peut recevoir trois types de connexions vidéo.

1. Composite - branchement à l'aide d'un seul câble phono vidéo de 75 ohms (RCA-RCA).
2. S-Video - branchement à l'aide d'un câble S-Video.
3. Composant - branchement à l'aide de trois câbles composants vidéo de 75 ohms (3RCA-3RCA).

Pour obtenir la meilleure qualité d'image, nous vous recommandons d'effectuer vos branchements en Composant vidéo puis, par ordre décroissant de qualité, S-Video et Composite.




## Connexions HDMI

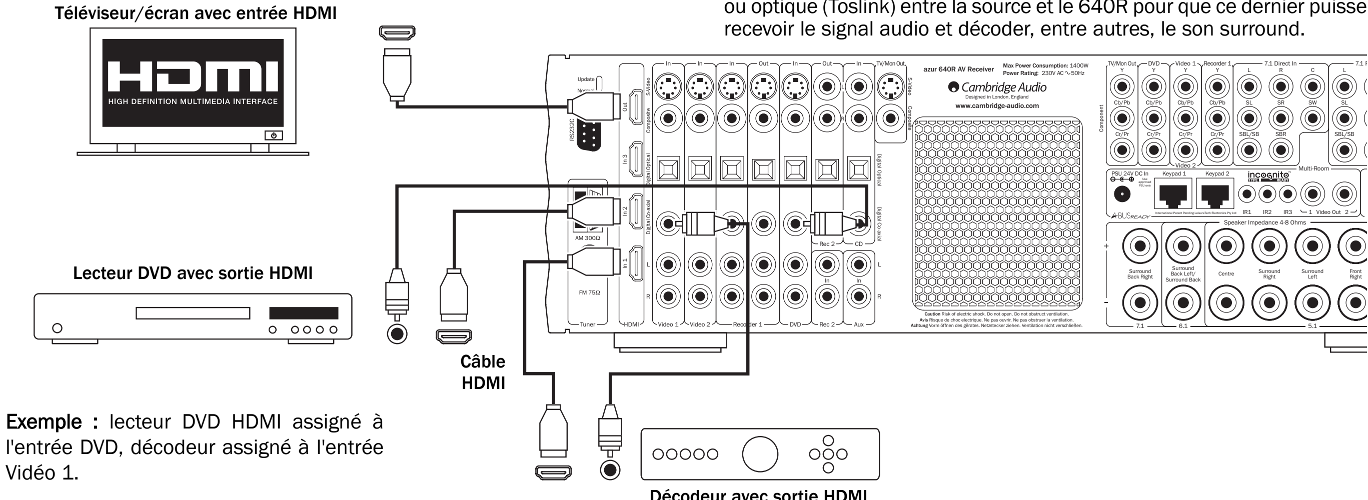
Le HDMI (Interface multimédia haute définition) est un nouveau format de connexion entièrement numérique qui permet de transmettre à la fois des signaux audio et vidéo dans un seul câble. Grâce à la transmission numérique de la vidéo et la prise en charge de différents type de contenus vidéo haute définition, ce format permet d'obtenir la meilleure qualité d'image actuellement. Les 3 entrées HDMI peuvent être assignées aux sources DVD, Vidéo 1, Vidéo 2 et Recorder 1 (enregistrement). Veuillez consulter la section "Assigner les sources HDMI" pour plus d'informations.

Le 640R dirige les signaux HDMI provenant de votre lecteur DVD, décodeur ou autre à votre téléviseur ou votre écran sans autre traitement interne. Consultez le manuel de votre équipement source et de votre téléviseur pour connaître les meilleurs réglages pour une qualité d'image optimale. Comme le 640R ne joue qu'un rôle de transmetteur ou d'interrupteur du signal HDMI, il n'est pas impliqué dans les réglages.

Les sources transmettent généralement aussi un signal audio à votre téléviseur via la connexion HDMI, mais ce signal est séparé du flux audio que le 640R décode.

**Pour que le 640R lui-même reçoive un signal audio (comprenant par exemple un son surround) à partir d'une source HDMI (ou DVI), il est nécessaire d'effectuer une connexion audio numérique coaxiale (SPDIF) ou optique (Toslink) entre l'équipement source et le 640R.**

La prise en charge du format de connexion DVA se fera très simplement à l'aide d'adaptateurs DVI/HDMI, car ces deux types de connexion sont compatibles. Lorsque vous utilisez le DVI, seule le signal vidéo est transmis à votre téléviseur ou votre écran. Une fois encore, il est nécessaire d'effectuer une connexion audio numérique coaxiale (SPDIF) ou optique (Toslink) entre la source et le 640R pour que ce dernier puisse recevoir le signal audio et décoder, entre autres, le son surround.




**Exemple :** lecteur DVD HDMI assigné à l'entrée DVD, décodeur assigné à l'entrée Vidéo 1.

## Entrée Direct In 5.1/6.1/7.1

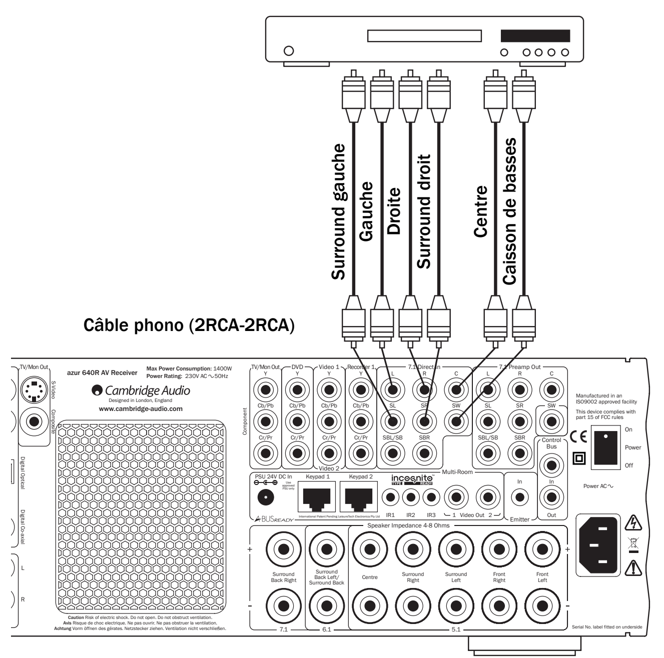
Les lecteurs DVD-A ou SACD peuvent être reliés au 640R grâce à ses entrées Direct 5.1/6.1/7.1, ce qui permet de lire un signal audio multi-canal depuis ces sources.

Les formats DVD-A et SACD prennent tous deux en charge un signal 5.1. L'entrée directe du 640R permet également la connexion facultative de signaux surround arrière, gauche et droits, ce qui le rend compatible avec les futures sources 6.1 et 7.1 et des décodeurs externes.

Pour sélectionner l'entrée directe, appuyez sur la touche 7.1 Direct du panneau frontal ou de la télécommande.

**Remarque :** ces connexions sont purement analogique pour une qualité sonore optimale et aucun traitement DSP ni aucun ajustement des aigus et des basses par le 640R n'est possible.

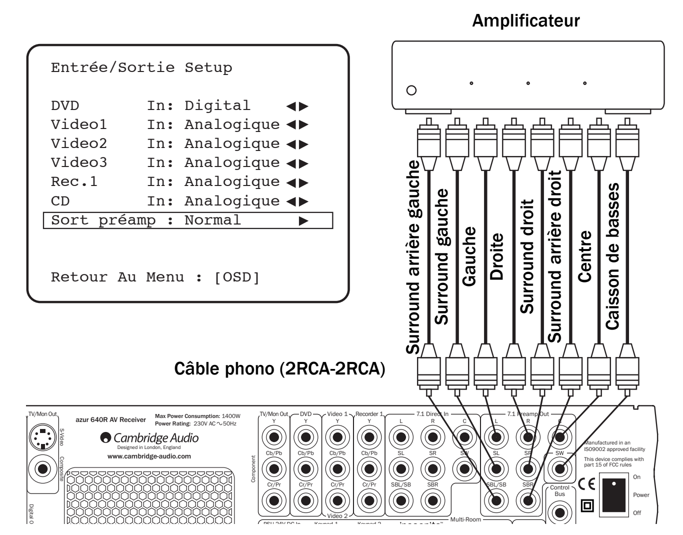
Connexions 5.1 d'un lecteur multi-canal DVD-A ou SACD DVD-A



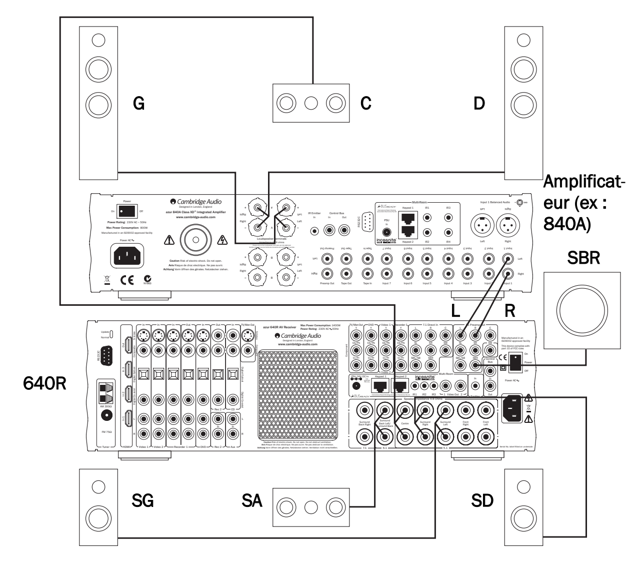

## Sortie Préamp Out 7.1

Pour brancher des amplificateurs indépendants, utilisez des câbles Phono/RCA que vous branchez aux sorties 7.1 Préamp situées sur le panneau arrière.

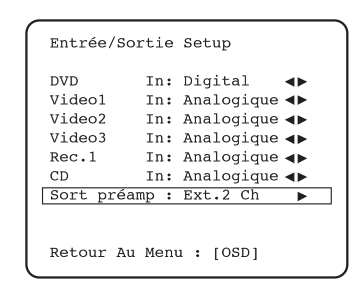
Pour le son surround 5.1/6.1/7.1, utilisez le réglage "Pre out" dans la section "Configuration de la sortie" du menu à l'écran (ce paramètre est habituellement sur "Normal"). Ce réglage coupe tous les amplificateurs internes car ils ne sont pas utilisés.




Le 640R comporte également un mode à 2 canaux externes. Ce mode permet au 640R de reproduire tous les canaux surround d'un signal source adapté (centre, surround et caisson de basse), tandis que les enceintes frontales de gauche et de droite sont alimentées par un amplificateur externe ou un autre amplificateur capable de prendre en charge des niveaux d'entrée fixes (ex : amplificateurs 740A ou 840A de Cambridge Audio).




Réglez le "Preamp out" sur "Ext 2 Ch" dans le menu à l'écran pour couper uniquement les sorties des enceintes frontales droite et gauche:


Entrée/Sortie Setup

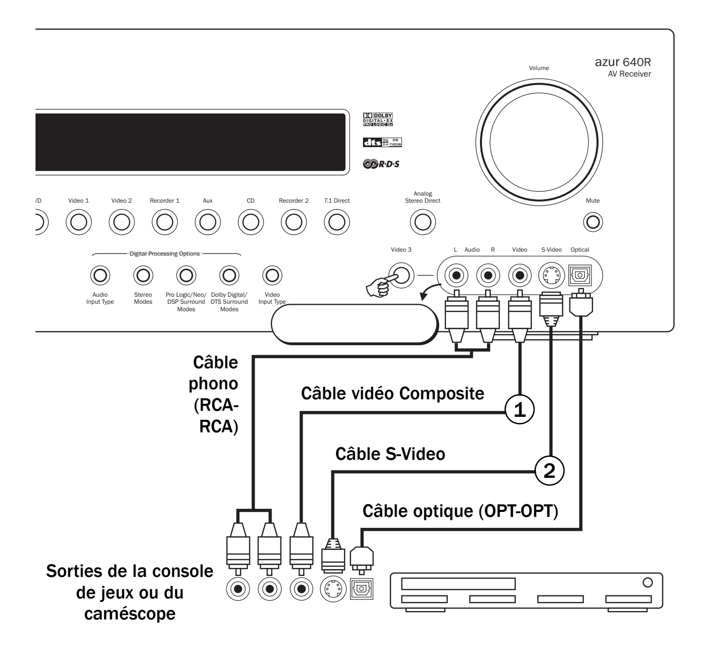
DVD In: Digital ◄►
Video1 In: Analogique ◄►
Video2 In: Analogique ◄►
Video3 In: Analogique ◄►
Rec.1 In: Analogique ◄►
CD In: Analogique ◄►
Sort préamp : Ext.2 Ch ►

Retour Au Menu : [OSD]

## Connexions d'entrées frontales

L'entrée Vidéo 3 du panneau frontal est prévue pour le branchement temporaire de consoles de jeux vidéos ou autres. Retirez le couvercle pour accéder aux entrées Vidéo 3 et brancher une console de jeux ou un caméscope à l'aide de câbles phono stéréo (RCA-RCA) et de câbles (1) Composite ou (2) S-Video, selon le format utilisé par votre appareil (le format S-Video est préférable).

Si votre console de jeux est équipée d'une sortie numérique optique, vous pouvez également l'utiliser pour permettre au 640R de décoder l'information de son surround dans le cas où votre console ou votre jeu en est pourvu.



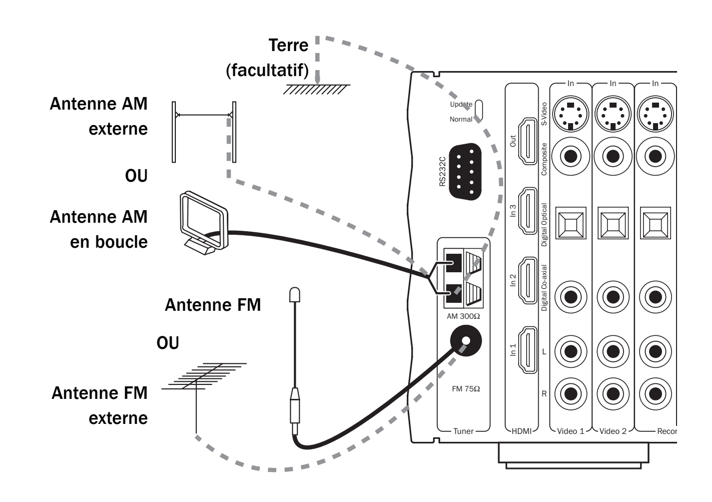

## Branchement des antennes

### Antenne FM

Branchez une antenne à la prise FM 75 ohm (une antenne simple en fil est fournie pour une utilisation temporaire uniquement) Déployez l'antenne et déplacez-la jusqu'à ce que vous obteniez la meilleure réception possible. Pour un usage continu, nous vous recommandons d'utiliser une antenne FM 75 ohm extérieure.

### Antenne AM en boucle

Branchez chaque extrémité de l'antenne aux terminaux correspondants. Placez l'antenne aussi loin que possible du système principal pour éviter les bruits indésirables et obtenir une réception optimale. Si l'antenne AM fournie n'offre pas une réception suffisante, il sera peut-être nécessaire d'utiliser une antenne AM externe.



# Configuration du 640R

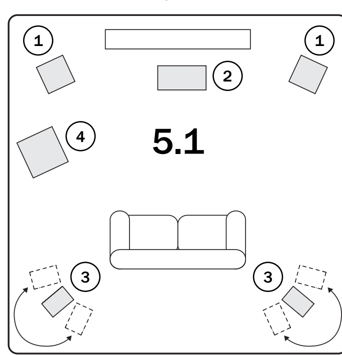
La configuration du 640R se compose des 5 étapes suivantes :

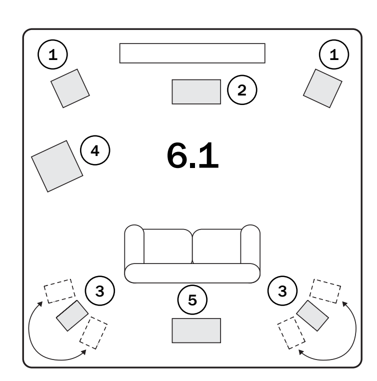
1. Configuration des enceintes
2. Réglage du délai des enceintes
3. Calibrage des niveaux
4. Réglage de la source (2 réglages)
    - Type de source audio
    - Type de source vidéo
5. Attribution des sources HDMI

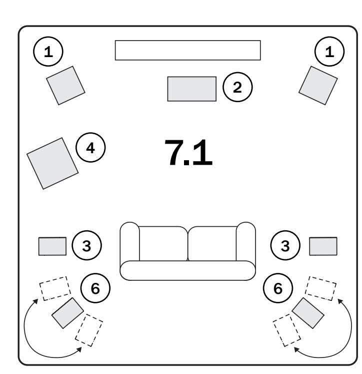
## 1. Configuration des enceintes

Vous devez d'abord choisir le type de système d'enceintes que vous allez utiliser. Vous avez le choix entre les systèmes 5.1, 6.1 et 7.1. Le 640R prend en charge ces systèmes jusqu'au 7.1, soit 7 enceintes (frontale gauche, frontale droite, centre, surround gauche, surround droit, surround arrière gauche, surround arrière droit) et un caisson de basse alimenté indépendamment (représenté par le .1).

Les schémas ci-dessous illustrent des exemples typiques de systèmes d'enceintes 5.1, 6.1 et 7.1. Ajustez l'emplacement des enceintes et du point d'écoute jusqu'à ce que vous soyez satisfait du son obtenu. Veuillez consulter les manuels des enceintes et du caisson de basse pour des informations plus détaillées sur le positionnement de ce matériel.




### ① Enceintes frontales gauche et droite

Pour le son stéréo et multi-canal.

### ② Enceinte centrale

Pour les dialogues et les sons provenant du centre Idéalement, ces trois enceintes doivent être placées à une hauteur similaire (au-dessus ou en dessous du niveau de l'écran). Il est conseillé d'utiliser une enceinte centrale de la même marque ou de la même gamme que les enceintes frontales droite et gauche. En harmonisant ainsi les timbres, vous permettez au son de passer plus naturellement de gauche à droite sans transitions audibles entre chaque enceinte.

### ③ Enceintes surround gauche et droite

Pour le son ambiant et multi-canal Si elles sont placées au sol, ces enceintes doivent être tournées vers le point d'écoute. Les enceintes à poser doivent être montées sur le mur ou placées sur des pieds spécifiques, et positionnées à la hauteur d'écoute ou au-dessus.

### ④ Caisson de basses

Pour améliorer la qualité des basses de votre système et reproduire les effets cinéma de basses fréquences lors de la lecture de sources encodées en Dolby Digital ou DTS. A priori, il n'y a pas d'indications particulières quant au positionnement du caisson de basses dans la pièce, mais nous vous recommandons de faire des essais.

### ⑤ Enceinte surround arrière centrale

Enceinte dédiée au sixième canal du son 6.1 du Dolby® Digital EX, DTS®-ES ou autre. Améliorer la qualité des effets sonores en comblant le vide entre les enceintes surround gauche et arrière droite. Orientez cette enceinte vers l'avant de la pièce.

### ⑥ Enceintes surround arrière gauche et droite

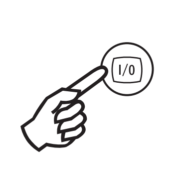
Deux enceintes arrière séparées remplaçant l'enceinte surround arrière unique. Ces enceintes sont utilisées avec les types de traitement 7.1 les plus récents. Pensez à faire des essais de positionnement jusqu'à ce que vous soyez satisfait du son obtenu.

Dans chaque cas, l'indication 5.1/6.1/7.1 concerne en fait le nombre maximal d'enceintes pouvant être utilisées et il est toujours possible de supprimer les enceintes centrales et surround ainsi que le caisson si nécessaire (la performance s'en trouvera naturellement réduite). Par exemple, si vous choisissez de ne pas utiliser d'enceinte pour le canal central, vous pouvez l'indiquer dans les réglages comme nous le verrons plus tard, et le 640R redirigera automatiquement les informations du canal central vers les canaux frontaux de droite et de gauche pour créer ce que l'on appelle un "centre fantôme".

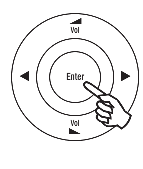
De la même façon, vous pouvez décider de ne pas utiliser de caisson de basse si vos enceintes principales de gauche et de droite sont capables de produire suffisamment de basses pour une expérience musicale ou cinématographique satisfaisante. Le 640R redirigera alors automatiquement le canal Caisson de basse ou Effets de basses fréquence vers les enceintes frontales droite et gauche.

**Remarque : ce réglage est très important car le 640R utilisera aussi automatiquement ces informations pour sélectionner les modes de décodage Dolby et DTS appropriés, non seulement en fonction du signal source, mais aussi du système d'enceinte que vous lui aurez indiqué.**

Il faut donc d'abord indiquer au 640R le type de système dont vous disposez. Ce réglage s'effectue grâce au menu à l'écran. Sélectionnez le menu "Configuration des enceintes" à l'aide des touches de réglage du volume de votre télécommande et ouvrez-le en appuyant sur Enter :




```
azur 640R V1.0
Enceinte Configuration
Enceinte Retard
Niveau Réglage
Entrée/Sortie Setup
Entrée Nom Attribuée
HDMI Setup/Attribuée
Rec.2 Sortie Sélect
OSD Setup
Tonalité/Sub/LFE Config
Pro Logic Setup
Sortir :  [OSD]        Ver1.5
```



Indiquez le type de votre système (5.1, 6.1 ou 7.1) en sélectionnant l'élément Mode de décodage et en utilisant les flèches gauche et droite pour passer d'une option à l'autre:

```
Enceinte Config Menu

Mode Decoder       :7.1     ◄►
Front G/D          :Grande ◄►
Centre             :Absent ◄►
Surr. G/D          :Absent ◄►
Surr. GA/DA        :Absent ◄►
Caisson Act        :Off     ◄►
[FG/D Position Grande
  Quand Pas De Off]

Retour Au Menu : [OSD]
```

Dans la suite du menu, sélectionnez successivement chaque enceinte et indiquez si elle est "Grande", "Petite" ou absente ("Aucune") à l'aide des flèches gauche et droite. Les adjectifs "Grande" et "Petite" concernent les capacités de reproduction des basses de chaque enceinte, ce qui ne correspond pas toujours à la taille physique du matériel.

**Grande** = enceintes ayant une réponse en basses fréquences étendue d'environ 20-40Hz à 16-20kHz (enceintes au sol ou grandes enceintes sur pied de haute qualité).

**Petite** = enceintes ayant une réponse en basse fréquence moins étendue, comprise environ entre 80-100Hz et 16-20kHz (petites enceintes sur pied ou pour bibliothèques et enceintes satellites).

En réglant chaque enceinte, vous permettez au 640R d'effectuer ce que l'on appelle la Gestion des Basses et de diriger les basses fréquences de la musique et le canal Effets de basses fréquence d'un signal surround vers les enceintes le plus à même de les reproduire fidèlement. Si vous ne souhaitez pas utiliser l'une des enceintes, réglez-la sur "Aucune" dans le menu.

La sortie du caisson de basses peut également être activée (on) ou désactivée (off). Si vous n'utilisez pas de caisson de basses, veillez à l'indiquer (réglage Off) dans le menu pour permettre au 640R de rediriger les informations de basses de ce canal vers les autres enceintes.

**Remarque :** le 640R forcera le réglage de certaines enceintes dans les cas suivants!

Les enceintes frontales gauche et droite peuvent être "Petites" ou "Grandes" mais en aucun cas absentes car elles sont nécessaires pour tous les types de musique ou de film.

Les basses doivent toujours être transmises par le canal frontal gauche et droit et/ou le canal du caisson de basses. Si vous indiquez "Petite" pour les deux enceintes frontales droite et gauche, le caisson de basse est automatiquement activé. De même, si vous désactivez le caisson de basses, les enceintes frontales de gauche et de droite seront automatiquement indiquées comme "Grandes".

Si les enceintes frontales gauche et droite ne peuvent pas produire de basses fréquences, il est nécessaire d'utiliser un caisson de basses. Ainsi, si les enceintes frontales droite et gauche sont considérées comme "Petites", le caisson de basses doit être activé.

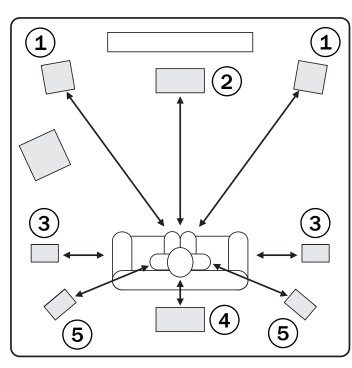
Régler les enceintes frontales droite et gauche sur "Petite" entraînera le même réglage pour les autres enceintes (et activera le caisson de basses). La raison à cette caractéristique est que les informations de basses ou d'effets de basses fréquences ne doivent pas être redirigés vers les canaux surround.

Pour enregistrer vos réglages, quittez simplement le menu à l'écran (en appuyant sur la touche OSD, vous parcourez les éléments du menu en sens inverse jusqu'à ce que vous sortiez et enregistriez vos nouveaux paramètres depuis le menu principal).

## 2. Réglage du délai des enceintes

Comme les enceintes d'un système de son surround sont généralement à différentes distances du point d'écoute, le 640R vous permet d'appliquer un délai numérique variable à chacun des canaux de façon à ce que le son provenant de chaque enceinte vous parvienne simultanément, garantissant ainsi une qualité optimale à l'effet surround. Les enceintes de chaque paire (ex : frontales droite et gauche ou surround droite et gauche) sont soumises au même délai et doivent donc être placées à la même distance du point d'écoute.

Pour ajuster les délais, mesurez simplement les distances qui séparent le point d'écoute de chaque enceinte, comme vous pouvez le voir dans le schéma suivant :




**1 = Enceintes frontales droite et gauche**

**2 = Enceinte centrale**

**3 = Enceintes surround droite et gauche**

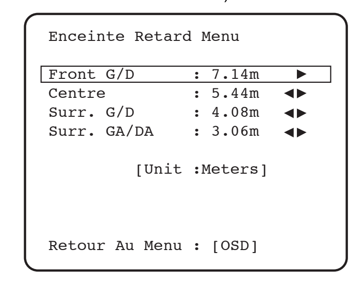
**4 = Enceinte surround arrière (le cas échant)**

**5 = Enceinte surround arrière gauche et droite (le cas échant)**

**Remarque :** il n'est pas nécessaire d'ajuster le délai du caisson de basses.

Dans la section "Délai des enceintes" du menu à l'écran, indiquez les distances en les arrondissant à la valeur en mètres la plus proche (1 pied = 0,3 mètres). La vitesse du son étant d'approximativement 340 mètres par seconde, le 640R calcule ainsi un délai d'environ 3 ms par mètre de distance.

Accédez à la section "Menu du délai des enceintes" et sélectionnez successivement chaque enceinte. Indiquez la distance en donnant la valeur la plus proche à l'aide des flèches gauche et droite (il n'est pas essentiel que les valeurs soient exactes):




Appuyez sur la touche OSD pour quitter le menu.

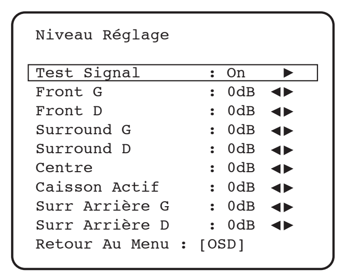
**Remarque :** En plus des délais que vous aurez indiqués, le format Dolby Pro Logic II/IIx exige également qu'un délai supplémentaire de 15 millisecondes soit appliqué aux canaux surround. Ce délai supplémentaire fait partie des spécifications de Dolby Prologic II et fait en sorte que le son provenant des canaux surround vous parvienne immédiatement après le son frontal, afin de réduire la perception de la fuite acoustique entre les enceintes frontales et les enceintes surround. Comme le rapport entre les deux délais des formats Dolby Digital et Dolby ProLogic IIx est fixe (15 ms supplémentaire au niveau des canaux surround), il suffit de régler le délai en fonction des distances comme nous venons de le décrire. Le 640R appliquera automatiquement le délai supplémentaire approprié à chaque fois que vous passerez en mode Pro Logic.

## 3. Calibrage des niveaux

Le 640R vous permet d'effectuer un calibrage des niveaux pour compenser les variations de niveau acoustique entre les différents modèles, tailles, voire marques des enceintes qui sont utilisées pour les différents canaux. Pour cela, il faut ajuster le niveau relatif de chaque enceinte grâce à la section "Calibrage des niveaux" du menu à l'écran.

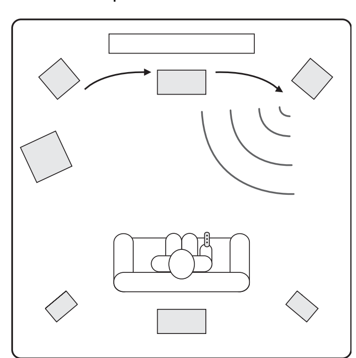
La procédure consiste à écouter ou à mesurer à l'aide d'un SPL-mètre (recommandé parce que plus précis, mais non essentiel) le niveau de son produit par chaque enceinte, et à indiquer des niveaux relatifs pour chacune de façon à ce qu'elles aient toutes la même puissance lors d'une écoute normale. Le 640R comprend un générateur de signal de test (bruit blanc à large spectre) pour faciliter le processus.

Réglez l'appareil à un niveau d'écoute normal ou à la moitié du volume maximum. Appuyez sur la touche OSD de votre télécommande puis sélectionnez le me "Calibrage des niveaux". Déclenchez maintenant le signal de test en sélectionnant cet élément et en utilisant les flèches gauche et droite :




Vous devriez entendre un souffle provenant d'abord de l'enceinte frontale gauche.

Vous pouvez maintenant passer d'un canal à l'autre en utilisant les touches de réglage du volume de la télécommande. À chaque fois que vous sélectionnez un nouveau canal, vous entendez le signal de test dans l'enceinte correspondante. Comparez la force de tous les canaux tels que vous l'entendez au point d'écoute.



Ajustez maintenant tous les canaux de façon à ce qu'ils aient une force équivalente (uniquement en terme de volume, car selon la bande de fréquence privilégiée par chaque canal, le souffle sera plus ou moins aigu).

Choisissez le canal qui se démarque le plus des autres et sélectionnez-le pour écouter le signal de test. Ajustez maintenant le niveau relatif en dB (à l'aide des flèches droite et gauche de la télécommande), et continuez de le comparer aux autres canaux jusqu'à ce que son volume leur corresponde. Le niveau peut être augmenté ou diminué de 10 dB, par incréments de 1 dB. Répétez la procédure avec le canal suivant, en choisissant toujours celui qui se démarque le plus des autres. Une fois que tous les canaux ont un volume équivalent, appuyez à nouveau sur la touche OSD pour enregistrer vos paramètres et quitter le menu.

## 4. Réglage des sources

L'étape suivante consiste à sélectionner successivement les entrées de chaque source pour indiquer au 640R :

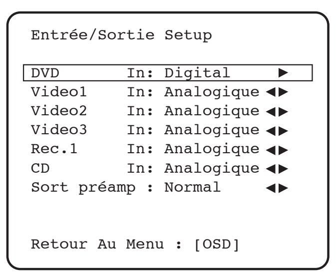
- Le type de connexion audio que vous voulez utiliser pour cette source (entrée analogique ou numérique)
- Le type de connexion vidéo que vous voulez utiliser pour cette source (composite, S-Video ou composant)*
- Le mode de traitement de la source.

**Le 640R enregistre séparément les paramètres de chaque source et les adopte automatiquement lorsque vous changez de source.**

* N'oubliez pas que si vous souhaitez utiliser le format HDMI pour une ou plusieurs sources, vous pouvez le faire en assignant les sources HDMI dans le menu à l'écran à l'étape 5.

### Type de connexion audio

Accédez à la section "Réglage des entrées et des sorties" dans le menu à l'écran. Sélectionnez successivement chaque source en indiquant à chaque fois une entrée analogique ou numérique (à l'aide des flèches gauche et droite):




Pour les entrées analogiques, on utilise une connexion par câbles stéréo RCA-RCA. Pour les entrées numériques, on utilise un câble coaxial (SPDIF) phono/RCA vers phono/RCA de 75 ohm et de type numérique, ou un câble en fibre optique (TOSLINK). Le 640R utilisera automatiquement celui qui est branché. N'utilisez pas en même temps les connexions optique et coaxiale d'une même source.

Remarque : l'élément Preamp Out en bas du menu permet de choisir le mode Normal (par défaut), le mode Pre Out (lorsque vous utilisez des amplificateurs externes) et le mode Ext 2 Ch (lorsque des amplificateurs externes sont uniquement utilisés pour les enceintes frontales droite et gauche). Ces options seront abordées plus tard. Vérifiez que le réglage est bien "Normal".

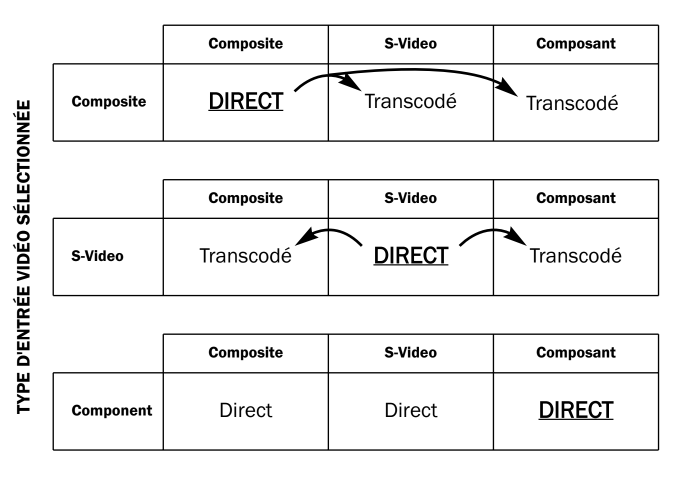
Une fois que vous avez réglé les modes audio, quittez le menu à l'écran pour enregistrer vos nouveaux paramètres.

Vous pouvez également changer ces réglages à tout moment sans utiliser le menu à l'écran, en appuyant sur a touche Audio Input Type (type d'entrée audio) située sur le panneau frontal ou la télécommande : vous naviguerez ainsi entre les différents types d'entrée correspondant à la source sélectionnée et celui que vous choisirez sera automatiquement réutilisé la fois suivante.

## Type de connexion vidéo

Le 640R peut effectuer un transcodage ou une conversion entre les formats Composite, S-Video et Vidéo Composant. Cette fonction est très utile car elle permet de procéder à un seul type de connexion analogique au niveau du téléviseur ou de l'écran, et ce même si des connexions différentes sont utilisées pour différentes sources. Concernant la vidéo, le meilleur type de connexion de sortie (au niveau du téléviseur ou de l'écran) est le format Vidéo Composant. Viennent ensuite les formats S-Video et enfin Composite.

Lorsque vous indiquez le type de d'entrée vidéo, le 640R sélectionne automatiquement un mode de transcodage, comme indiqué dans le tableau ci-dessous :



TYPE DE SORTIE POUR LE TÉLÉVISEUR OU L'ÉCRAN

TYPE D'ENTRÉE VIDÉO SÉLECTIONNÉE

| | Composite | S-Video | Composant |
|---|---|---|---|
| Composite | DIRECT | Transcodé | Transcodé |

| | Composite | S-Video | Composant |
|---|---|---|---|
| S-Video | Transcodé | DIRECT | Transcodé |

| | Composite | S-Video | Composant |
|---|---|---|---|
| Component | Direct | Direct | DIRECT |

Ces réglages sont enregistrés séparément pour chaque entrée. On peut ainsi constater que quelque soit le type d'entrée vidéo, le 640R est capable de fournir des signaux Composite, S-Video et Composant. Il suffit simplement d'indiquer au 640R le type d'entrée utilisé.

Pour cela, sélectionnez chaque source (DVD, Video 1, etc.) sur le panneau avant (le menu à l'écran est éteint) puis appuyez sur la touche Video Input Type (type d'entrée vidéo). Vous naviguez ainsi entre les trois types de connexion vidéo analogiques qui peuvent être effectuées sur le 640R :

1. Composite (CVBS)

2. S-Video (S-VHS, Y/C)

3. Vidéo Composant (YCbCr / YPbPr, YUV)

Pour obtenir la meilleure qualité d'image, nous vous recommandons d'effectuer vos branchements en Composant vidéo puis, par ordre décroissant de qualité, S-Video et Composite.

Si vous avez une connexion vidéo numérique (HDMI ou DVI) à votre disposition, configurez-la à l'étape 5 et n'hésitez pas à l'utiliser car elle est encore meilleure qu'une connexion Composant. Si vous souhaitez utiliser le format HDMI ou DVI sur certaines sources, réglez-les sur Composite pour le moment.

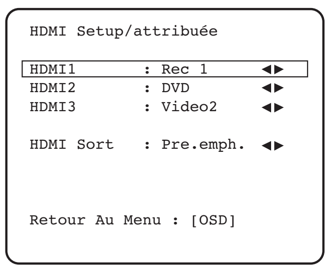
# 5. Assignation des sources HDMI ou DVI.

Le 640R est équipé de 3 entrées HDMI (interface multimédia haute définition) et d'une sortie HDMI. Le HDMI est un système audio-vidéo entièrement numérique qui transmet l'image et le son à l'écran sous une forme numérique pour une qualité d'image optimale. Le DVI (interface vidéo numérique) est un sous-ensemble du HDMI qui fait appel à des connecteurs différents et ne transmet qu'un signal numérique vidéo à l'écran ou au téléviseur (il ne transmet pas le son). Le 640R est entièrement compatible avec le DVI car de simples adaptateurs passifs DVI-HDMI permettent de convertir le connecteur DVI au format HDMI (et réciproquement si nécessaire) pour permettre de l'utiliser avec le 640R. Le 640R peut transmettre les deux types de signaux.

Les sorties HDMI/DVI (désignées par HDMI dans la suite) des lecteurs DVD et des décodeurs offrent souvent des résolutions plus élevées, y compris des formats à balayage progressif. Consultez les manuels de votre équipement HDMI et de votre téléviseur pour obtenir plus d'informations, car il est souvent possible de modifier certaines options pour obtenir la meilleure qualité que votre équipement peut vous offrir.

**Le 640R transmet les signaux HDMI de l'équipement source au téléviseur mais ne fait pas de traitement, si bien qu'il n'y a pas d'autre réglage à faire en dehors de l'assignation des trois entrées aux sources souhaitées. Le 640R ne reçoit pas de signal audio par le HDMI ; pour décoder les signaux surround ou autre, il faut établir une connexion audio entre la source HDMI et le 640R. Comme pour les autres sources, cette connexion peut être analogique ou numérique. Il est préférable d'utiliser une connexion SPDIF ou Toslink. Cela peut même être nécessaire si l'on souhaite décoder le son surround d'une source HDMI.**

Chacune des trois entrées HDMI peut être librement assignée aux entrées DVD, Recorder 1, Video 1 ou Video 2 par le menu à l'écran. Accédez au menu "Réglage HDMI":



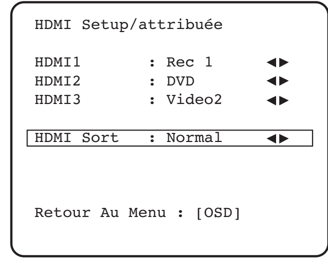

Sélectionnez successivement chaque entrée HDMI et assignez-la à l'une des 4 options possibles (à l'aide des flèches gauche et droite).

## Pré-accentuation HDMI

Vous disposez également de l'option Pré-emphase pour sortie HDMI. L'interface HDMI est généralement conçue pour la transmission par le biais de câbles ayant une longueur pouvant aller jusqu'à 5 mètres. Une utilisation avec des câbles plus longs peut parfois être possible si vous utilisez des câbles HDMI de très bonne qualité. Le 640R peut appliquer des pré-accentuations sur des signaux HDMI pour permettre des affaiblissements de câbles dans certains cas. Pour l'utilisation de câbles inférieurs à 5 mètres, le système de pré-accentuation HDMI doit généralement être désactivé (Normal). Et pour l'utilisation de câbles supérieurs à 5 mètres, le système de pré-accentuation HDMI doit être activé (PreEmph).

**Important :** La longueur maximale des câbles dépend de leur qualité et, dans une certaine mesure, de la résolution de la vidéo en cours de transmission (par exemple : il est plus difficile de transmettre des signaux ayant un taux de bit supérieur sur de longues distances). Utiliser uniquement des câbles HDMI de bonne qualité. Des câbles de qualité médiocre peuvent rencontrer des problèmes avec l'HDMI même à une distance de 5 mètres, et seuls des câbles de très bonne qualité peuvent fonctionner sur des distances de plus de 5 mètres.

Sélectionnez "HDMI Sort" et choisissez le mode "Normal" ou "PréEmph":




Appuyez sur la touche OSD pour quitter le menu.

# Modes de son surround

Le 640R propose plusieurs modes pour la musique et le home cinema. La sortie du 640R dépendra à la fois du signal source présent, du système d'enceintes choisis et du mode de décodage choisi sur le 640R. Avant de décrire le fonctionnement du 640R, voici un bref guide des différents formats de Son Surround pris en charge par le 640R :

### Dolby Digital

Aussi appelé DD (3/2) ou DD 5.1, il propose jusqu'à 5.1 sorties depuis les signaux Dolby Digital encodés de manière appropriée, soit 5 canaux principaux (frontal gauche, frontal droit, centre, surround gauche, surround droit) et un canal d'effets de basses fréquences destiné au caisson de basse, le tout encodé avec fluidité. Le décodage du Dolby Digital requiert un DVD encodé au format Dolby Digital et une connexion numérique entre l'équipement source (comme un lecteur DVD) et le 640R.

**Remarque :** les formats Dolby Digital et DTS peuvent parfois comporter moins de canaux que le nombre maximum de 5.1. C'est le cas du Dolby Digital (2/0), un signal encodé Dolby Digital stéréo qui ne comporte en fait que 2 canaux (les autres canaux sont inactifs).

### DTS

Aussi appelé DTS (3/2) ou DTS 5.1, il propose jusqu'à 5.1 sorties depuis les signaux Dolby Digital encodés de manière appropriée, soit 5 canaux principaux (frontal gauche, frontal droit, centre, surround gauche, surround droit) et un canal d'effets de basses fréquences destiné au caisson de basse, le tout encodé avec fluidité. Le décodage du DTS requiert un disque encodé au format DTS et une connexion numérique entre l'équipement source et le 640R.

### Dolby Digital EX

Aussi appelé DD (3/3) ou DD 6.1, c'est une forme plus sophistiquée du Dolby Digital. En plus des 5.1 canaux encodés, DD EX propose un sixième canal (surround arrière, soit 6.1) encodé placé à l'arrière pour une plus grande profondeur d'image et une meilleure localisation du son derrière le spectateur. Le DD EX nécessite un disque encodé en DD EX. Le format DD EX est rétro-compatible avec le décodage DD 5.1. Si le DD EX est décodé comme du DD normal, le signal surround arrière sera transmis via les canaux surround gauche et droit (pour former un canal central arrière fantôme). Il peut aussi être décodé comme du 7.1 en transmettant le signal décodé aux deux enceintes Surround arrière gauche et droit (pour former deux surround arrière monos).

### Matrice DTS-ES

Aussi appelée Matrice DTS (3/3), c'est une forme plus sophistiquée du DTS. En plus des 5.1 canaux encodés, DTS ES propose un sixième canal (surround arrière, soit 6.1) encodé placé à l'arrière pour une plus grande profondeur d'image et une meilleure localisation du son derrière le spectateur. Le DTS ES nécessite un disque encodé en DTS ES. Le format DTS ES est rétro-compatible avec le décodage DTS 5.1. Si le DTS ES est décodé comme du DTS normal, le signal surround arrière sera transmis cia les canaux surround arrière gauche et droit (pour former un canal central arrière fantôme). Il peut aussi être décodé comme du 7.1 en transmettant le signal décodé aux deux enceintes Surround arrière gauche et droit (pour former deux surround arrière monos).

### DTS-ES Discrete

Une autre forme améliorée du DTS, également appelée DTS (3/3) Discrete ou DTS ES Discrete 6.1. DTS ES Discrete fournit également un canal supplémentaire (surround arrière) pour une plus grande profondeur d'image et une meilleure localisation du son derrière le spectateur, mais ici des données supplémentaires sont incluses dans le flux de façon à ce que tous les canaux soient encodés discrètement. Le canal Surround arrière est mieux séparé des autres canaux que dans les technologies à encodage matriciel. Le DTS ES Discrete nécessite un disque encodé en DTS ES Discrete.

Le DTS ES Discrete est rétro-compatible avec les décodages DTS 5.1 et DTS ES Matrix 6.1. Si le DTS ES Discrete est décodé comme du DTS normal, le signal surround arrière sera transmis via les canaux surround arrière gauche et droit (pour former un canal central arrière fantôme). Si le DTS ES Discrete est décodé comme le format DTS ES Matrix le canal Surround arrière sera décodé séparément (donc comme du 6.1), mais selon un processus matriciel qui séparera le canal comme si la source était un disque encodé en DTS ES Matrix (donc une séparation moins bonne que dans le DTS EX Discrete).

Il peut aussi être décodé comme du 7.1 en transmettant le signal décodé aux deux enceintes Surround arrière gauche et droit (pour former deux surround arrière monos).

### Pro Logic II

Version remplaçant le ProLogic originel, Pro Logic II est une technologie où cinq canaux (frontal gauche, frontal droit, central, surround gauche et surround droit) sont encodés en un mélange stéréo par un processus matriciel analogique. Les sources en Dolby Pro Logic II peuvent être lues par un équipement stéréo normal (en stéréo) ou décodés en son surround à 5 canaux.

Le format Dolby Pro Logic II est compatible avec le précédent format à 4 canaux (gauche, central, droit et surround mono) Dolby Pro Logic system (qui était le pendant à l'encodage Dolby surround) qui était largement employé pour les cassettes vidéo, les émissions de télévision et les films moins récents.

**Remarque :** le format Pro Logic ne comporte pas de canal d'effets de basses fréquences pour le caisson de basse, mais le 640R peut créer une sortie caisson de basses grâce à sa fonction de Gestion des basses (pour obtenir un son 5.1). Consultez la section "Configuration du Tone/Sub/LFE" de la partie "Instructions d'utilisation" de ce manuel.

### Pro Logic IIx

C'est une version plus récente du format Dolby Pro Logic II qui est capable de recréer 6 ou 7 canaux de son surround discrets (avec un effet surround arrière entièrement stéréo en mode 7 canaux) à partir d'une source stéréo convenablement encodée. Le format Pro Logic IIx présente également des modes pour traiter des sources Stéréo ou 5.1 pour en obtenir 6 ou 7 canaux, que la source soit ou non encodée en Pro Logic IIx. Si un décodage 5.1 est nécessaire, le 640R utilisera systématiquement le décodage Dolby Prologic II à la place du Pro Logic IIx car IIx ne fonctionne que pour les sorties à 6 ou 7 canaux.

**Remarque :** le format Pro Logic IIx ne comporte pas de canal d'effets de basses fréquences pour le caisson de basse, mais le 640R peut créer une sortie caisson de basses grâce à sa fonction de Gestion des basses (pour obtenir un son 6.1 ou 7.1). Consultez la section "Configuration du Tone/Sub/LFE" de la partie "Instructions d'utilisation" de ce manuel.

### DTS Neo:6

Cette technologie DTS est capable de recréer un son surround à 6 canaux (frontal gauche, frontal droit, central, surround gauche, surround gauche, surround droit, surround arrière) à partir d'une source stéréo à encodage matriciel analogique. Les sources en DTS Neo:6 peuvent être lues par un équipement stéréo normal (en stéréo) ou décodés en son surround à 6 canaux.

**Remarque :** le format Neo:6 ne comporte pas de canal d'effets de basses fréquences pour le caisson de basse, mais le 640R peut créer une sortie caisson de basses grâce à sa fonction de Gestion des basses. Consultez la section "Configuration du Tone/Sub/LFE" de la partie "Instructions d'utilisation" de ce manuel.

Le DTS Neo:6 peut aussi être décodé comme du 7.1 en transmettant le signal décodé aux deux enceintes Surround arrière gauche et droit (pour former deux surround arrière monos).

### DTS 96/24

Cette technologie DTS propose 5.1 canaux audio (et vidéo si nécessaire) à 96kHz / 24bit sur les disques DVD-Vidéo et DVD-Audio (zone vidéo) qui sont encodés en DTS 96/24. Les lecteurs DVD pourvus de la fonction "sortie numérique DTS" transmettent le flux DTS 96/24 par SPDIF pour qu'il soit décodé dans le 640R.

### Modes DSP (traitement numérique)

Ces modes permettent d'obtenir une expérience de son surround réaliste à partir de sources ne présentant aucun encodage. L'effet de son surround est obtenu par un traitement numérique des sources stéréo analogiques ou numériques utilisées. Cinq modes sont possibles : Room (pièce), Theater (théâtre), Hall (salle de concert), Movie (film) et Music (musique).

# Autres modes

### Stéréo/Stéréo avec caisson

Dans ce mode, seuls les enceintes frontales gauche et droite (et éventuellement le caisson de basses) sont utilisées. Si vous sélectionnez une source analogique, elle sera numérisée par des convertisseurs analogique/numérique 24 bits pour permettre la création d'un espace numérique e de contrôles des basses et des aigus.

Si vous sélectionnez une source numérique, le 640R produira un signal stéréo LPCM (à partir des sorties numériques d'un lecteur Cd par exemple) ou un mélange abaissé stéréo d'une source DD ou DTS (depuis la sortie numérique d'un lecteur DVD par exemple).

### Stéréo analogique direct

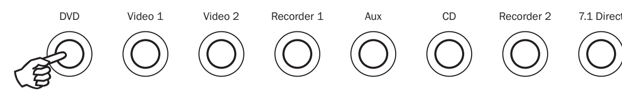
Permet de sélectionner directement les signaux analogiques de la source actuelle sans numérisation, traitement numérique, contrôle des aigus et des basses ni activation du canal de caisson de basses. Offre la plus grande fidélité de reproduction pour les équipements Hi-Fi analogiques. Dans ce mode, le 640R se comporte simplement comme un amplificateur Hi-fi intégré.

# Instructions d'utilisation

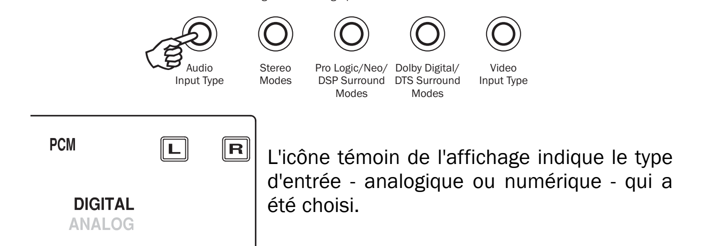
Pour activer le 640R, appuyez sur le bouton d'alimentation situé sur le panneau arrière puis appuyez sur la touche Veille/Marche sur le panneau frontal.

## Sélection de la source

1. Sélectionnez la source souhaitée en appuyant sur la touche correspondante sur le panneau frontal ou la télécommande.




2. Si nécessaire, appuyez sur la touche Type d'entrée audio pour sélectionnée le mode d'entrée de l'équipement source, soit analogique ou numérique (selon la connexion réalisée sur le panneau arrière).

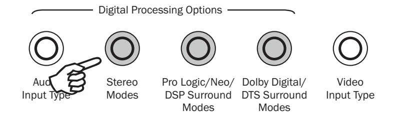



L'icône témoin de l'affichage indique le type d'entrée - analogique ou numérique - qui a été choisi.

**Remarque :** le 640R enregistre le type d'entrée pour chaque source de façon à l'appliquer à nouveau chaque fois que cette source est sélectionnée.

## Sélection du mode d'écoute souhaité

Sélectionnez un mode adapté à la source que vous écoutez en appuyant sur une des touches correspondant aux trois options de traitement numérique principales et en navigant dans les sous-modes éventuellement disponibles.




**Dans tous les cas, la première fois que vous appuyez sur une touche de mode, le 640R indique le mode de décodage sur l'affichage du panneau frontal. Si vous appuyez à nouveau sur cette touche, vous passez au mode disponible suivant (le cas échéant). Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 4 à 5 secondes, le 640R revient au mode de fonctionnement normal sans changer de mode.**

**Modes stéréo** - permet de choisir un rendu stéréo à 2 canaux pour une source stéréo. En appuyant de nouveau, vous accédez à un rendu Stéréo avec caisson

Il s'agit d'un mode traité numériquement qui permet de contrôler les basses et les aigus ainsi que de générer un canal pour caisson de basses si nécessaire. La source peut être analogique (auquel cas elle sera numérisée par conversion 24 bit) ou numérique d'origine.

Les sources numériques peuvent être connectées aux sorties SPDIF d'un tuner, d'un lecteur CD ou autre (LPCM) ou aux sorties numériques d'un lecteur DVD (en mode binaire/raw) diffusant une source Dolby Digital (2/0) ou DTS (2/0).

**ModesPrologic/Neo:6/DSP** - permet de sélectionner une gamme de modes surround pour les sources à encodage matriciel adaptées.

Ces modes sont faits pour être utilisés avec les sorties analogiques ou numériques d'un téléviseur ou d'un magnétoscope, si la source a été encodée dans l'un de ces formats.

Les formats ProLogic et Neo:6 sont tous les deux disponibles sous des formes variées pour décoder convenablement les bandes-sons encodées. Des modes DSP sont également disponibles pour traiter les sources qui ne présentent aucun encodage. En raison du processus d'encodage matriciel, aucun de ces modes ne comporte de marqueur indiquant au 640R le type d'encodage utilisé dans la source. Vous devez donc sélectionner manuellement ces modes.

**Modes Dolby Digital EX/DTS ES** - permet de sélectionner une gamme de modes surround numériques pour les sources encodées numériquement appropriées (seulement). Ces modes sont faits pour être utilisés avec les sorties numériques (sous forme binaire/raw) d'un lecteur DVD, d'un récepteur satellite ou autre. La source doit se présenter sous la forme d'un flux binaire valide pour que le 640R puisse utiliser ces modes. Le 640R a en effet besoin de lire les marqueurs entrants pour déterminer le type de décodage qiu peut être utilisé et proposer les différentes options éventuellement possibles.

Si aucun flux binaire n'est présent, le 640R affichera "Mode non disponible" lorsque vous appuierez sur cette touche.

**Remarque :** les modes disponibles pour chaque touche dépendent à la fois de la configuration des enceintes précédemment réalisée via le menu à l'écran et de la source elle-même.

Dans une configuration d'enceintes 5.1, la touche Mode Dolby Digital/DTS Surround proposera au mieux un seul mode, qui dépendra de la source. Voir les tableaux "Modes de décodage" suivants.

La touche de mode Prologic/ Neo:6/DSP proposera - lorsque ce sera possible - plus d'options, y compris les modes traités numériquement.

Ce sont les modes qui permettent d'appliquer un traitement supplémentaire après le décodage du son surround. Par exemple : Dolby Digital (2/0) + PLII Music. Ce mode ajoute un décodage ProLogic 5.1 au décodage Stéréo Dolby Digital pour convertir un son stéréo à 2 canaux en 5.1.

Il est possible d'accéder à ce mode en sélectionnant d'abord le mode Dolby Digital EX / DTS ES à l'aide de la touche correspondante pour une source binaire Dolby (2/0) (sélection normale d'un décodage Dolby Digital 2/0). Appuyez ensuite sur la touche de mode Pro Logic/ Neo:6/DSP pour accéder au mode suivant qui ajoute un décodage PLII.

Dans le cas des configurations d'enceintes en 6.1 ou 7.1, le nombre de possibilités de décodage augmente, comme vous pouvez le voir dans les tableaux de "Modes de décodage". D'autres modes de traitement supplémentaire utilisant Prologic IIx ou Neo:6 sont à votre disposition.

**Les flux Dolby Digital/DTS entrants sont toujours affichés sur le panneau frontal sous la forme Dolby Digital (x/x) ou DTS (x/x), où les chiffres entre parenthèses indiquent les canaux actifs dans la source. Les canaux des sorties actives sont signalées par les icônes situées sur la droite de l'affichage du panneau frontal. Les types de DD/DTS entrants possibles sont :**

(1/0) - Mono, canal central uniquement

(2/0) - stéréo gauche/droite

(2/1) - stéréo gauche/droite et effets de basses fréquences (caisson)

(2/2) - stéréo gauche/droite et surround gauche/droite

(3/0) - gauche, centre, droit

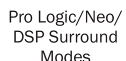
(3/1) - gauche, centre, droit et effets de basses fréquences (caisson)

(3/2) - 5.1 : gauche, centre, droit, surround gauche, surround droit et effets de basses fréquences (caisson)

(3/3) - 6.1 : gauche, centre, droit, surround gauche, surround droit, surround arrière et effets de basses fréquences (caisson)

# Modes de décodage - configuration d'enceintes en 5.1









Dolby Digital/
DTS Surround
Modes

| Format audio entrant | Résolution (canaux) d'origine | Modes (cycles de la touche) | Canaux de sortie | Modes (cycles de la touche) | Canaux de sortie |
|---|---|---|---|---|---|
| PCM | 2 (5.1/7.1 if PLII/PLIIx encoded) | PCM + PLII Movie<br>PCM + PLII Music<br>PCM + PLII Game<br>PCM + Neo:6 Cinema<br>PCM + Neo:6 Music<br>PassThru<br>Movie<br>Music<br>Room<br>Theatre<br>Hall | >5.1<br>>5.1<br>>5.1<br>>5.1<br>>5.1<br>>5.1 ■<br>>5.1 ■<br>>5.1 ■<br>>5.1 ■<br>>5.1 ■<br>>5.1 ■ | PCM | 2 ◆ |
| Dolby Digital (2/0) | 2 | Dolby Digital (2/0) + PLII Movie<br>Dolby Digital (2/0) + PLII Music<br>Dolby Digital (2/0) + PLII Game | >5.1<br>>5.1<br>>5.1 | Dolby Digital (2/0) | 2 |
| Dolby Digital (3/2) | 5.1 | | | Dolby Digital (3/2) | **5.1** |
| Dolby Digital EX (3/3) | 6.1 | | | Dolby Digital EX (3/3) | 5.1< |
| DTS (2/0) | 2 | | | DTS (2/0) | **2** |
| DTS (3/2) | 5.1 | | | DTS (3/2) | **5.1** |
| DTS ES Matrix (3/3) | 6.1 | | | DTS ES Matrix (3/3) | 5.1< |
| DTS ES Discrete (3/3) | 6.1 | | | DTS ES Discrete (3/3) | 5.1< |
| DTS 96/24 (3/2) | 5.1 | | | DTS 96/24 | **5.1** |

## Légende

5.1< décodage en 5.1 d'une source en 6.1 (son arrière central fantôme).

>6.1 sortie 6.1 créée à partir d'un décodage 2.0 ou 5.1, traité en 6.1.

>7.1 sortie 7.1 créée à partir d'un décodage 2.0, 5.1 ou 6.1 traité en 7.1.

>6.1< sortie 6.1 créée à partir d'une source 6.1, décodée en 5.1 puis traitée en 6.1.

>7.1< sortie 7.1 créée à partir d'une source 6.1, décodée en 5.1 puis traitée en 7.1.

● Mode utilisé pour force le décodage ES ou EX en 6.1 ou 7.1 lorsque le décodeur reconnaît seulement un encodage 5.1 alors que vous savez qu'il s'agit d'un encodage EX/ES (c'est-à-dire que les marqueurs EX ou ES sont absents du disque). Veuillez noter que le processeur ne peut pas créer de sorties ES/EX à partir d'un disque encodé en 5.1, ce mode ne peut être utilisé que lorsque les marqueurs sont absents. Pour obtenir un mode 6.1 ou 7.1 à partir d'un disque 5.1, utilisez un mode de traitement en suivant la méthode décrite ci-dessus.

▲ Décodage 7.1 d'une source comprenant 6.1 canaux encodés, deux canaux surround arrière monos créés à partir d'un seul canal surround arrière central.

◆ Stéréo ou Stéréo avec caisson, appuyez sur la touche Modes stéréo pour passer d'un mode à l'autre.

■ Le traitement numérique DSP crée des modes pour les signaux qui ne présentent pas d'encodage.

**Remarque :** les termes en gras sont transmis dans leur résolution ou leur format d'origine.

Dans tous les cas, lorsque vous appuyez sur la touche Modes Stéréo, vous naviguez entre :

| Modes stéréo | canaux de sortie |
|---|---|
| Stéréo | 2 |
| Stéréo avec caisson | 2.1 |

Stéréo d'origine ou mélange abaissé de DD/DTS 5.1/6.1 etc.

**Lorsque vous appuyez sur une touche de mode, l'affichage du 640R fait d'abord défiler le mode de décodage actuel sur le panneau frontal. Si vous appuyez à nouveau sur la touche pendant que le texte défile ou dans les quatre secondes qui suivent la fin du défilement, vous pourrez sélectionner et afficher le mode disponible suivant.**

## Modes de décodage - configuration d'enceintes en 6.1

Pro Logic/Neo/ DSP Surround Modes

Dolby Digital/ DTS Surround Modes

| Format audio entrant | Résolution (canaux) d'origine | Modes (cycles de la touche) | Canaux de sortie | Modes (cycles de la touche) | Canaux de sortie |
|---|---|---|---|---|---|
| PCM | 2<br>(5.1/7.1 if PLII/PLIIx encoded) | PCM + PLIIx Movie<br>PCM + PLIIx Music<br>PCM + PLIIx Game<br>PCM + Neo:6 Cinema<br>PCM + Neo:6 Music<br>PassThru<br>Movie<br>Music<br>Room<br>Theatre<br>Hall | >6.1<br>>6.1<br>>6.1<br>>6.1<br>>6.1<br>>6.1 ■<br>>6.1 ■<br>>6.1 ■<br>>6.1 ■<br>>6.1 ■<br>>6.1 ■ | PCM | 2 ◆ |
| Dolby Digital (2/0) | 2 | Dolby Digital (2/0) + PLIIx Movie<br>Dolby Digital (2/0) + PLIIx Music<br>Dolby Digital (2/0) + PLIIx Game | >6.1<br>>6.1<br>>6.1 | Dolby Digital (2/0) | 2 |
| Dolby Digital (3/2) | 5.1 | Dolby Digital (3/2) + PLIIx Movie<br>Dolby Digital (3/2) + PLIIx Music | >6.1<br>>6.1 | Dolby Digital (3/2)<br>Dolby Digital (3/2) + EX | 5.1<br>>6.1 ● |
| Dolby Digital EX (3/3) | 6.1 | Dolby Digital (3/3) + PLIIx Movie<br>Dolby Digital (3/3) + PLIIx Music | >6.1<<br>>6.1< | Dolby Digital EX (3/3) | 6.1 |
| DTS (2/0) | 2 | DTS (2/0) + PLIIx Movie<br>DTS (2/0) + PLIIx Music<br>DTS (2/0) + Neo:6 Cinema<br>DTS (2/0) + Neo:6 Music | >6.1<br>>6.1<br>>6.1<br>>6.1 | DTS (2/0) | 2 |
| DTS (3/2) | 5.1 | DTS (3/2) + PLIIx Movie<br>DTS (3/2) + PLIIx Music<br>DTS (3/2) + Neo:6 Cinema<br>DTS (3/2) + Neo:6 Music | >6.1<br>>6.1<br>>6.1<br>>6.1 | DTS (3/2)<br>DTS (3/2) + ES Matrix | 5.1<br>>6.1 ● |
| DTS ES Matrix (3/3) | 6.1 | DTS ES Matrix (3/3) + PLIIx Movie<br>DTS ES Matrix (3/3) + PLIIx Music<br>DTS ES Matrix (3/3) + Neo:6 Cinema<br>DTS ES Matrix (3/3) + Neo:6 Music | >6.1<<br>>6.1<<br>>6.1<<br>>6.1< | DTS ES Matrix (3/3) | 6.1 |
| DTS ES Discrete (3/3) | 6.1 | DTS ES Discrete (3/3) + PLIIx Movie<br>DTS ES Discrete (3/3) + PLIIx Music<br>DTS ES Discrete (3/3) + Neo:6 Cinema<br>DTS ES Discrete (3/3) + Neo:6 Music | >6.1<<br>>6.1<<br>>6.1<<br>>6.1< | DTS ES Discrete (3/3) | 6.1 |
| DTS 96/24 (3/2) | 5.1 | | | DTS 96/24 | 5.1 |

FRANÇAIS

## Modes de décodage - configuration d'enceintes en 7.1

Pro Logic/Neo/ DSP Surround Modes

Dolby Digital/ DTS Surround Modes

| Format audio entrant | Résolution (canaux) d'origine | Modes (cycles de la touche) | Canaux de sortie | Modes (cycles de la touche) | Canaux de sortie |
|---|---|---|---|---|---|
| PCM | 2 (5.1/7.1 if PLII/PLIIx encoded) | PCM + PLIIx Movie<br>PCM + PLIIx Music<br>PCM + PLIIx Game<br>PCM + Neo:6 Cinema<br>PCM + Neo:6 Music<br>PassThru<br>Movie<br>Music<br>Room<br>Theatre<br>Hall | >7.1<br>>7.1<br>>7.1<br>>5.1<br>>5.1<br>>7.1 ■<br>>7.1 ■<br>>7.1 ■<br>>7.1 ■<br>>7.1 ■<br>>7.1 ■ | PCM | 2 ◆ |
| Dolby Digital (2/0) | 2 | Dolby Digital (2/0) + PLIIx Movie<br>Dolby Digital (2/0) + PLIIx Music<br>Dolby Digital (2/0) + PLIIx Game | >7.1<br>>7.1<br>>7.1 | Dolby Digital (2/0) | 2 |
| Dolby Digital (3/2) | 5.1 | Dolby Digital (3/2) + PLIIx Movie<br>Dolby Digital (3/2) + PLIIx Music | >7.1<br>>7.1 | Dolby Digital (3/2)<br>Dolby Digital (3/2) + EX | 5.1<br>>7.1 ● ▲ |
| Dolby Digital EX (3/3) | 6.1 | Dolby Digital (3/3) + PLIIx Music<br>Dolby Digital (3/3) + PLIIx Movie | >7.1<<br>>7.1< | Dolby Digital EX (3/3)<br>Dolby Digital EX (3/3) | 6.1<br>7.1 ▲ |
| DTS (2/0) | 2 | DTS (2/0) + PLIIx Movie<br>DTS (2/0) + PLIIx Music<br>DTS (2/0) + Neo:6 Cinema<br>DTS (2/0) + Neo:6 Music | >7.1<br>>7.1<br>>7.1 ▲<br>>7.1 ▲ | DTS (2/0) | 2 |
| DTS (3/2) | 5.1 | DTS (3/2) + PLIIx Movie<br>DTS (3/2) + PLIIx Music<br>DTS (3/2) + Neo:6 Cinema<br>DTS (3/2) + Neo:6 Music | >7.1<br>>7.1<br>>7.1 ▲<br>>7.1 ▲ | DTS (3/2)<br>DTS (3/2) + ES Matrix | 5.1<br>>7.1 ● ▲ |
| DTS ES Matrix (3/3) | 6.1 | DTS ES Matrix (3/3) + PLIIx Movie<br>DTS ES Matrix (3/3) + PLIIx Music<br>DTS ES Matrix (3/3) + Neo:6 Cinema<br>DTS ES Matrix (3/3) + Neo:6 Music | >7.1<<br>>7.1<<br>>7.1< ▲<br>>7.1< ▲ | DTS ES Matrix (3/3)<br>DTS ES Matrix (3/3) | 6.1<br>7.1 ▲ |
| DTS ES Discrete (3/3) | 6.1 | DTS ES Discrete (3/3) + PLIIx Movie<br>DTS ES Discrete (3/3) + PLIIx Music<br>DTS ES Discrete (3/3) + Neo:6 Cinema<br>DTS ES Discrete (3/3) + Neo:6 Music | >7.1<<br>>7.1<<br>>7.1< ▲<br>>7.1< ▲ | DTS ES Discrete (3/3)<br>DTS ES Discrete (3/3) | 6.1<br>7.1 ▲ |
| DTS 96/24 (3/2) | 5.1 | | | DTS 96/24 | 5.1 |

# Instructions d'utilisation (suite)

## Contrôle du spectre dynamique

Ce réglage contrôle le spectre dynamique des bandes sons des films en Dolby Digital ou en DTS en compressant les dynamiques en quatre niveaux, afin de limiter les différences de niveau entre les passages forts et faibles d'un film.

Cette fonctionnalité peut être utile par exemple lorsque vous regardez un film à une heure tardive. Quatre options sont à votre disposition :

DRC=0/4 Aucune compression (lecture normale du spectre dynamique complet)

DRC=1/4

DRC=2/4

DRC=3/4

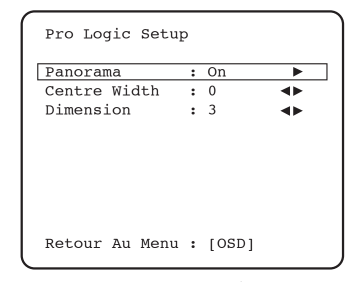
DRC=4/4 Compression maximale (lecture avec réduction du spectre dynamique)

Vous pouvez accéder au réglage DRC par la touche Dynamic (dynamique) de la télécommande : DRC=0/4 s'affiche, et vous passez à l'option suivante en appuyant à nouveau sur la touche. Lorsque vous êtes satisfait, cessez d'utiliser la touche pour que le 640R enregistre le réglage et quitte le menu automatiquement au bout de quelques secondes.

**Remarque :** le DRC ne fonctionne qu'avec une source Dolby Digital ou DTS prenant en charge cette fonctionnalité.

## Ajustements ProLogic IIx

Les ajustements suivants concernent le traitement Dolby Prologic II ou IIx en mode Musique uniquement. Les modes Musique et Jeux, lorsqu'ils sont disponibles, permettent de s'adapter à l'encodage ou apporter un effet spécifique. Ces ajustements n'ont pas d'impact sur ces modes.




**Mode Panorama** - mode Prologic II/IIx qui étend le son stéréo frontal aux enceintes surround pour un son plus envoloppant. Ce mode peut être activé ou désactivé.

**Largeur centrale** - permet un ajustement progressif du son central, produit à l'origine uniquement par l'enceinte centrale (niveau 0). Le son est étendu par paliers aux enceintes de droite et de gauche pour être finalement produit par les enceintes frontales droite et gauche seulement (centre fantôme, niveau 7). Ce réglage permet d'optimiser le champ sonore frontal pour une meilleure intégration des trois enceintes. Le mieux est de faire ce réglage à l'oreille.

**Dimension** - permet de faire progressivement passer le champ sonore de l'avant à l'arrière de la pièce pour l'adapter à votre goût, au positionnement de vos enceintes et à la taille de votre pièce. Le niveau 0 place le son complètement devant, et le niveau 6 complètement derrière.

Ces trois réglages relèvent du goût de chacun, vous pouvez donc tester les différents paramètres lorsque vous utilisez un décodage PLII ou PLIIX.

## Utilisation du tuner radio

1. Appuyez sur la touche Tuner FM/AM sur le panneau frontal ou la télécommande pour sélectionner le mode Tuner.
2. Appuyez à nouveau sur la touche Tuner FM/AM pour passer du mode FM au mode AM si vous le souhaitez.
3. Appuyez sur la touche Mode/Store (mémoriser) du panneau avant (ou la touche Mode de la télécommande) pour choisir votre station automatiquement, manuellement, ou parmi vos présélections.
4. Appuyez sur les touches Tuning + et Tuning - (ou sur les touches fléchées de la télécommande) pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

Lorsque vous effectuez une recherche automatique, le tuner se place sur la station la plus proche ayant un signal suffisamment fort. Lorsque vous effectuez une recherche manuelle, vous pouvez passer manuellement d'une fréquence à l'autre. En mode Présélection, vous naviguez seulement entre les stations mémorisées.

Deux modes FM sont à votre disposition : stéréo et mono. Appuyez sur la touche Stéréo Mono sur la télécommande pour passer du mode Mono au mode Stéréo. Si vous appuyez sur la touche Affichage, les noms RDS des stations FM s'afficheront s'ils sont disponibles.

## Mémoriser des stations

1. Réglez le tuner sur la station que vous voulez mémoriser en suivant la procédure décrite ci-dessus.
2. Maintenez la touche Mode/Store (ou la touche Mode de la télécommande) pendant 5 secondes pour afficher l'icône "MEM".
3. à l'aide des touches Tuning +/-, choisissez le numéro de présélection de la station (de 1 à 15). Le numéro de la station s'affiche sur l'écran.
4. Appuyez sur la touche Mode/Store (ou la touche Mode de la télécommande) pour mémoriser la station pendant que l'icône "MEM" clignote encore.

## Système d'informations sur la radio (RDS)

Le RDS est un système qui permet de transmettre des informations supplémentaires sur les stations de radio locales. Il n'est disponible qu'en mode FM. Le RDS ne fonctionne que si les stations de radio locales sont équipées du système RDS et si le signal est suffisamment fort.

Appuyez sur la touche Display (affichage) de la télécommande pour faire défiler les différentes fonctions. Les fonctions disponibles sont PS, PTY, CT et RT :

PS (nom de la station) - affichage du nom de la station actuelle.

PTY (type de programme) - affichage du type de programme en cours.

CT (horloge) - affichage de l'heure donnée par la station de radio.

**Remarque :** l'heure ne sera transmise par la station de radio locale qu'une seule fois par minute. Si l'heure n'est pas disponible, le message "NO CT" apparaîtra brièvement sur l'affichage.

RT (texte radio) - affichage de messages sous forme de texte.

## PTY (Recherche de type de programme)

1. Appuyez sur la touche PTY de votre télécommande : le message "PTY SELECT" (sélection du type de programme) clignote sur l'affichage.

2. Appuyez sur la touche Tuning + /- pour choisir le type de programme, NEWS (actualités) ou SPORT par exemple.

3. Appuyez à nouveau sur la touche PTY une fois que vous avez choisi le type de programme.

La recherche s'arrête lorsqu'un programme du type choisi est découvert, ou si elle reste infructueuse au bout de 30 secondes.

## APS (Recherche de programmes automatique)

1. Appuyez sur la touche Tuner FM/AM pour choisir le mode AM ou FM.
2. Appuyez sur la touche APS de la télécommande pour lancer la recherche automatique de programmes parmi les stations disponibles. Les stations découvertes seront enregistrées séparément dans la mémoire (15 stations au plus).

FRANÇAIS

## Mode de séparation audio

Le 640R vous permet d'écouter une source tout en en regardant une autre. Vous pouvez par exemple regarder un programme sportif à partir de votre récepteur satellite ou votre décodeur, tout en recevant les commentaires audio depuis le tuner radio. Vous pouvez également écouter un CD tout en regardant une chaîne de télévision, en attendant le début d'un programme par exemple.

Choisissez d'abord le canal vidéo que vous souhaitez regarder en suivant la procédure habituelle. Maintenez ensuite enfoncée la touche correspondant au canal que vous souhaitez écouter. Au bout de 4 secondes environ, le message "Audio Split" (séparation audio) défilera sur l'affichage et vous pourrez écouter la deuxième source.

Pour désactiver le mode de séparation audio, choisissez simplement une nouvelle source et le mode normal reprendra.

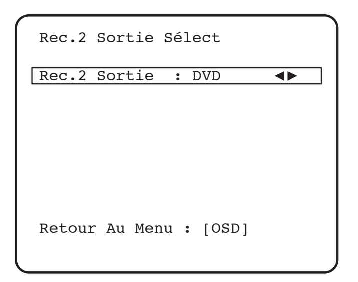
## Recorder 1/2 (enregistrement)

En plus des différentes entrées vidéo et audio, Recorder 1 est pourvu de sorties d'enregistrement Vidéo Composite, S-Video, audio numérique et audio analogique. Quelle que soit la source sélectionnée pour l'affichage ou l'écoute via les entrées principales, elle sera automatiquement transmises aux sorties Recorder 1 pour être enregistrée. Recorder 1 est généralement utilisé avec un graveur de DVD-R/RW, un magnétoscope ou tout autre appareil capable d'enregistrer de l'audio et de la vidéo.

Recorder 2 n'est pourvu que de sorties analogiques et numériques. De plus, les sorties de Recorder 2 sont complètement indépendantes du canal principal et des sorties de Recorder 1, et elles se configurent séparément dans le menu à l'écran.

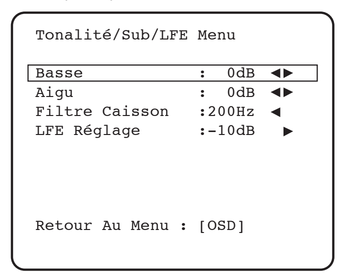
Cela signifie qu'il vous est possible de regarder (et éventuellement d'enregistrer via Rec 1) une source tout en enregistrant une seconde source via Rec 2. Recorder 2 est généralement utilisé avec un système d'enregistrement à cassette, MD ou CD-R.

Accédez au menu "Sélection de la sortie Rec 2" et appuyez sur Enter. Utilisez les flèches gauche et droite pour régler la source audio de la sortie Rec 2 :




### Configuration des fréquences, du caisson et des effets de basses fréquences (Tone/Sub/LFE)

Accédez au menu "Tone/Sub/LFE" :




Les basses peuvent être ajustées à +/- 10dB @ 100Hz (par palier). Les aigus peuvent être ajustés à +/- 10dB @ 10kHz (par palier). L'icône "Tone" s'allume sur l'affichage dès que ces réglages sont modifiés et ne sont plus nuls (0 dB). Le point de croisement du caisson de basse peut également être ajusté de 40 à 150 Hz, par paliers de 10 Hz, et augmenté jusqu'à 200 Hz.

Comme nous l'avons vu dans la section "Vue d'ensemble du 640R", le 640R procède à une gestion des basses pour toutes les enceintes signalées comme "Petites" dans la section appropriée du menu à l'écran. Ainsi, les basses que les enceintes ne sont pas capables de reproduire avec fidélité sont redirigées vers le caisson de basses.

Vous pouvez choisir le niveau auquel la transition s'effectue en ajustant le point de croisement dans la section LFE du menu à l'écran. En d'autres termes, ce point de croisement indique la fréquence en dessous de laquelle les basses des "petites" enceintes sont redirigées vers le canal du caisson. Il faut bien comprendre que les basses envoyées au caisson par le système de gestion des basses sont différentes des basses encodées dans une source surround sous forme de canal d'effets de basses fréquences dédié.

Si la source contient un canal LFE séparé (telle qu'une source DD ou DTS), celui-ci est toujours dirigé vers le caisson de basses (s'il est activé) et il n'est pas affecté par le point de croisement. Certains types d'encodage (tels que le Dolby PLII/IIx et le Neo:6) n'ont en fait aucun canal LFE.

Ainsi, si toutes les enceintes de votre système ont été identifiées comme "grandes", le caisson de basses se trouvera inactif pour ces formats. Si vous souhaitez que le caisson de basses soit actif pour ces formats, il vous suffit d'identifier certaines enceintes comme "petites" puis d'ajuster le point de croisement au niveau qui vous convient à l'oreille.

Souvenez-vous que "petite" ne signifie pas que l'enceinte est physiquement petite. Cela signifie principalement que vous souhaitez qu'à un certain niveau le processeur effectue une gestion des basses et redirige les basses fréquences envoyées à l'enceinte vers le caisson de basses. Le point de croisement détermine le niveau auquel ce phénomène se produit. Il n'est ainsi pas impossible d'avoir des enceintes assez encombrantes et capables de reproduire les basses de façon satisfaisante, mais de les identifier comme "petites" puis d'indiquer un point de croisement bas (40-50 Hz) de façon à ce que seules les basses les plus graves soient redirigées vers le caisson de basses.

Comme pour tous les paramètres, il peut être bénéfique de faire des essais pour déterminer quels réglages conviennent le mieux à votre goût et à votre installation.

**Remarque :** ces ajustements fonctionnent pour tous les modes Surround ou Stéréo traités numériquement, mais ils sont sans effet sur les modes Direct stéréo et Direct 7.1.

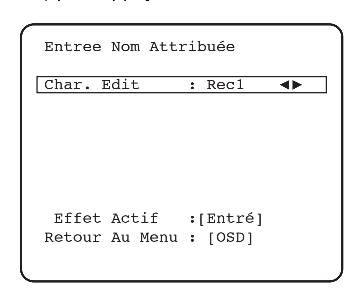
Le volume du canal Caisson/LFE peut également être réduit jusqu'à 10 dB par paliers de 1 dB, ce qui peut être utile lorsque vous écoutez de la musique à une heure tardive ou dans d'autres cas où vous souhaitez réduire temporairement le volume des basses.

**Il est également possible d'ajuster les aigus et les basses à partir de la télécommande sans entrer dans le menu à l'écran, en appuyant sur la touche Bass/Treble de la télécommande et en utilisant les touches de réglage du volume.**

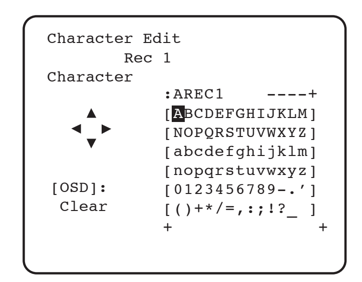
**Vous pouvez aussi réduire le volume des effets de basses fréquences depuis la télécommande en utilisant les touches de réglage du volume tout en maintenant enfoncée la touche Sub On/Off.**

## Nommer les entrées

Si vous le souhaitez, il est possible de personnaliser les noms qui s'affichent sur le panneau frontal pour chaque source. Entrez dans le menu à l'écran et sélectionnez "Attribuer un nom aux entrée". Utilisez les flèches gauche et droite pour sélectionner la source que vous souhaitez éditer (CD, DVD, etc.) puis appuyez sur Enter:




À l'aide des flèches gauche et droite et des touches de réglage du volume, déplacez-vous dans le tableau des caractères et sélectionnez-les avec la touche Enter. En sélectionnant les flèches <- et -> en bas de votre écran et en appuyant sur Enter, vous pouvez aussi déplacer le curseur dans le mot que vous êtes en train de former.

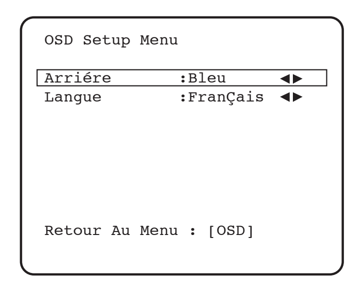



Une fois que vous avez fini, sélectionnez "OK" et appuyez sur Enter pour quitter le menu et enregistrer vos réglages. Si vous appuyez sur la touche OSD, vous quitterez le menu en abandonnant toutes les modifications.

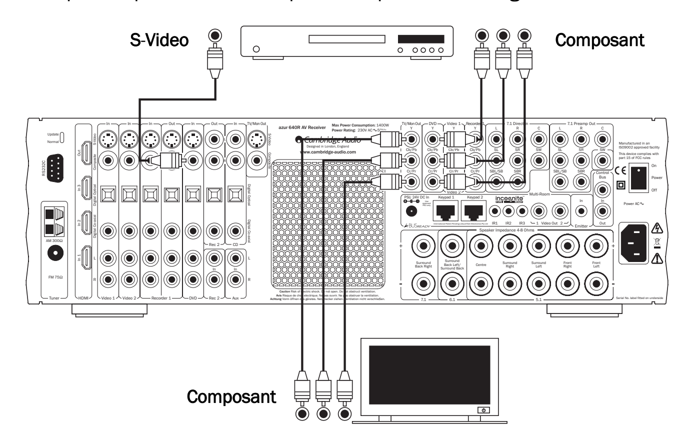
**Remarque :** il est possible de rétablir les noms d'origine en réinitialisant l'appareil ; pour cela, voir la section Réinitialisation à la fin de ce manuel.

## Configuration du menu à l'écran

Le menu à l'écran est disponible sur les sorties vidéos Composite, S-Video et Vidéo Composant (il n'est pas disponible en mode HDMI). Le menu peut apparaître sur un fond bleu, ou être superposé à l'image vidéo analogique. Accédez à la section "Configuration du menu", sélectionnez le menu "Fond" et utilisez les flèches droite et gauche pour choisir le fond "bleu" ou "vidéo" :




En mode Fond vidéo, le 640R utilise automatiquement la source Composite ou S-Video comme vidéo de fond, mais en raison des limites du système du menu, il n'est pas possible de le superposer directement à une image en Vidéo composant. Dans le cas des sources Vidéo Composant, le 640R utilise l'entrée Composite équivalente comme vidéo de fond, ajoute le menu puis transcode la sortie en Composant. Ce flux Composite n'est utilisé que lorsque le menu est affiché : une fois le menu désactivé, le 640R rétablit la transmission du signal Composant pour éviter toute perte de qualité de l'image.

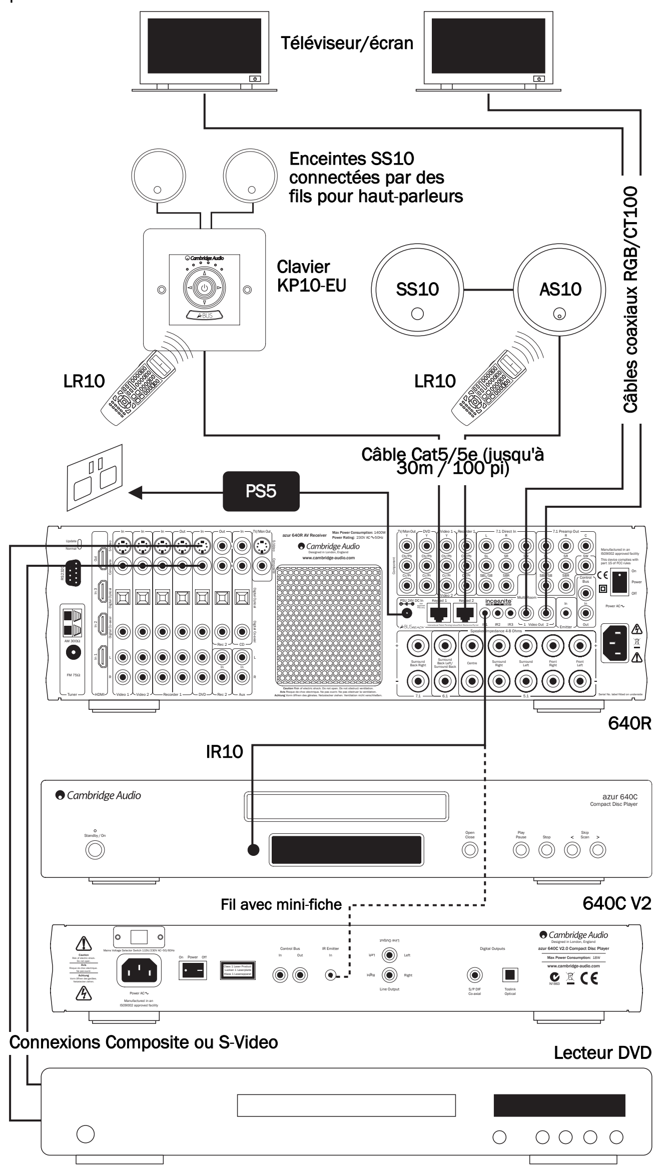



**Remarque :** si vous souhaitez avoir systématiquement un fond vidéo pour le menu lorsque vous utilisez une source Composant, établissez simplement en plus une connexion Composite pour chaque source Composant.

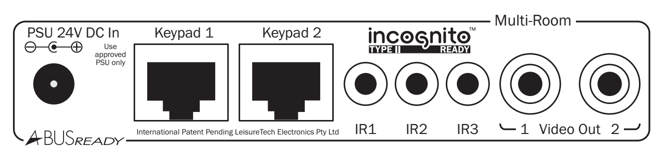
Le menu à l'écran peut être affiché en plusieurs langues différentes. Pour modifier la langue du menu, sélectionnez le menu "Langue" et utilisez les touches fléchées pour faire votre choix parmi l'anglais, le néerlandais, le français, l'allemand, l'espagnol, l'italien, le norvégien, le suédois et le danois. Appuyez à nouveau sur la touche OSD pour quitter le menu et enregistrer les nouveaux paramètres.

# Connexions multi-zones

Le 640R comprend des sorties Incognito ReadyTM / A-BUSTM Ready qui lui confèrent des fonctionnalités multi-zones. Il est ainsi possible de brancher un ou deux claviers amplifiés dans le 640R (à l'aide de câbles Cat5/5e et de prises RJ45) pour obtenir un accès audio multi-zones dans une ou deux zones ou pièces supplémentaires. Les claviers sont alimentés par un bloc externe (également requis) via des câbles Cat5/5e, et aucun branchement sur secteur n'est nécessaire dans les pièces secondaires.

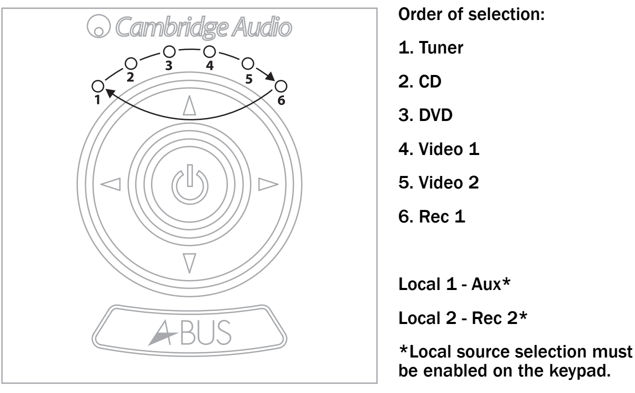



Le 640R est compatible avec le Type II d'Incognito Ready ce qui permet d'utiliser les claviers indépendamment de l'amplificateur : on peut ainsi régler séparément le volume, les aigus, les basses, etc., les allumer et éteindre individuellement, et écouter une autre source que celle qui est actuellement sélectionnée sur l'amplificateur. Les claviers ne peuvent cependant contrôler que la même source.

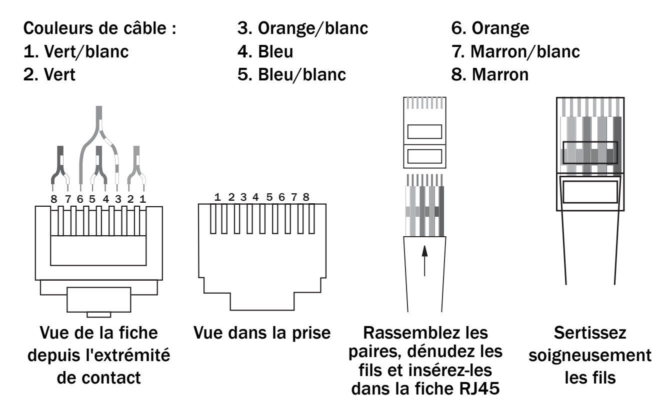



Le 640R comporte également des sorties vidéo Composite secondaires et tertiaires, ce qui donne accès aux fonctions vidéos dans les zones supplémentaires. Le 640R peut employer des entrées vidéo Composite et S-Video comme sources pour les zones secondaires, mais les entrées Composant et HDMI ne sont pas accessibles. Remarque : si vous souhaitez utiliser le format Composant ou HDMI dans la zone principale, il est conseillé de connecter les sources au 640R également par Composite ou S-Video afin de pouvoir accéder à la vidéo dans les zones supplémentaires.

A-BUS est un standard qui permet d'assurer une compatibilité entre les appareils de fabricants différents, si bien que vous pouvez utiliser des claviers compatibles A-BUS?d'autres marques. Si vous utilisez nos claviers Incognito KP10, vous bénéficierez de certaines fonctions complémentaires telles que la possibilité de changer la source du 640R à partir du clavier.




Les connexions aux sorties du Incognito ReadyTM / A-BUSTM Ready sont réalisées à l'aide de câbles Cat-5 (terminés par une fiche RJ45). La fiche RJ45 doit être montée conformément à la norme électrique EIA/TIA 568A :

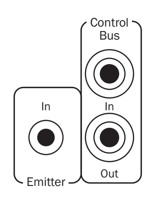



Pour vous permettre de contrôler votre équipement source à partir dans les autres pièces, un émetteur infrarouge (IR10) est branché dans l'une des sorties IR situées à l'arrière de l'appareil et attachée au-dessus de la fenêtre IR de l'appareil source. Il est également possible, sur nos produits équipés d'un émetteur IR, d'utiliser un fil mini-fiche à mini-fiche. Les commandes reçues par les claviers peuvent alors être retransmises à l'équipement source via le 640R.

Il devient donc possible de contrôler l'équipement source depuis les pièces secondaires en utilisant la télécommande de l'équipement en question ou une télécommande universelle. La télécommande Incognito LR10 peut intégralement contrôler les claviers, "apprendre" les codes des télécommandes de vos appareils (y compris ceux d'un autre fabricant), modifier la source du 640R, etc.

Pour plus d'informations sur les systèmes multizones Incognito, veuillez consultez votre revendeur Cambridge audio local ou visiter le site **www.cambridge-audio.com**.

## Installation personnalisée




Le 640R comporte des entrées et des sorties Control Bus qui permettent à l'appareil de recevoir électriquement des commandes distances démodulées (logique positive, logique transistor-transistor). Ces commandes sont souvent générées dans les installations personnalisées (multizones) ou par les systèmes de réception IR. Les prises Control Bus sont oranges.

Une entrée émetteur IR a également été prévue pour permettre à l'appareil de recevoir électriquement des commandes modulée émises par une télécommande IR. Les commandes de cette sortie n'affectent que l'appareil et ne sont pas démodulée et répercutées sur la sortie Control Bus. Le 640R est également équipé d'un port RS232 ce qui permet de le contrôler via un système d'installation personnalisée.

RS232C

De plus, l'appareil comprend des codes de contrôle IR "directs" ainsi que des codes de bascule pour certaines fonctionnalités, ce qui simplifie la programmation des systèmes d'installation personnalisée. La télécommande fournie comprend des commandes spécifiques directes pour les fonctions "marche/arrêt" et "sourdine" pour faciliter la transmission des commandes aux systèmes d'installation personnalisée de la façon suivante :

1. Maintenez la touche Veille/Marche de la télécommande enfoncée. La télécommande génère tout d'abord la commande "veille" (bascule). Maintenez la touche enfoncée : au bout de 12 secondes, la commande "Marche" pour récepteur AV est générée. Si vous maintenez la touche enfoncée pendant 12 autres secondes, la commande "Arrêt" pour récepteur AV est alors émise.

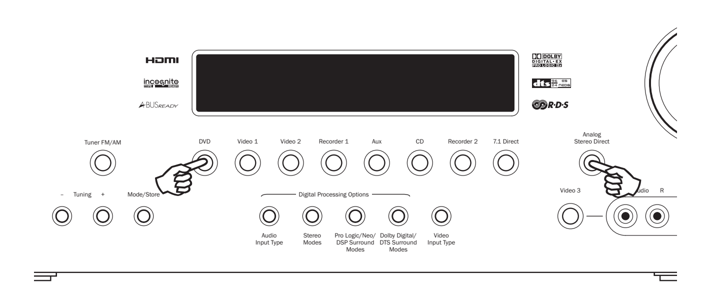
Répétez cette procédure avec les commandes Mute, Sub On/Off, Stéréo / Mono et Tuner AM/FM pour apprendre les codes des différentes bascules à votre télécommande. La touche Tuner AM/FM offre également des commandes FM et AM uniques qui permettent de passer à une bande spécifique.

Le tableau complet des codes et le protocole RS232 de ce produit sont à votre disposition sur le site Internet de Cambridge Audio à l'adresse **www.cambridge-audio.com**.

## Réinitialisation / Mémoire de sauvegarde

Le 640R est doté d'une fonction qui préserve les présélections et les paramètres enregistrés. En cas de coupure d'électricité, ou si le cordon d'alimentation est débranché de la prise murale, la sauvegarde conservera les paramètres enregistrés pendant une semaine environ. Si l'alimentation est coupée pendant 7 jours ou plus, les paramètres enregistrés seront perdus.

Si vous souhaitez rétablir tous les paramètres à leurs valeurs par défaut (ou si l'appareil se verrouillait suite à une décharge électrique, phénomène cependant rare), mettez l'appareil en marche (il ne doit pas être en veille) appuyez simultanément sur les touches DVD et Analog Stereo Direct du panneau frontal pendant trois secondes.




Le message "RESET" apparaîtra brièvement sur l'affichage du panneau frontal avant que le mode veille ne soit rétabli.

## Résolution des problèmes

### On entend un bourdonnement sourd

L'appareil est placé à proximité de cordons d'alimentation ou d'une lampe.

Les entrées analogiques ne sont pas correctement branchées.

### L'un des canaux n'émet aucun son

L'enceinte n'est pas correctement branchée.

L'enceinte est identifiée comme "absente/aucune" dans le menu de configuration à l'écran.

### Le son s'interrompt lorsqu'on écoute de la musique, ou bien il n'y a aucun son alors que l'appareil est en marche

L'impédance des enceints est inférieure à celle qui est prescrite pour le 640R.

L'appareil n'est pas suffisamment ventilé et est peut-être en surchauffe.

### Basses faibles ou réponse "déphasée"

La polarité d'une ou plusieurs enceintes est inversée.

### On entend un sifflement inhabituel lorsqu'on écoute une émission de radio en stéréo, mais il disparaît lorsqu'on l'écoute en mono

Il est possible qu'un léger bruit se fasse entendre car la méthode utilisée pour la modulation des émissions stéréo FM est différente de celle qui est utilisée pour les émissions en mono.

La qualité de l'antenne affecte également le niveau de sifflement entendu.

### On entend un bruit excessif autant dans les émissions stéréo que mono

L'antenne est mal orientée et/ou mal placée.

La station émettrice est trop loin.

### Les enceintes arrière n'émettent aucun son

La source en cours de lecture n'a pas été enregistrée en son surround.

Les enceintes sont identifiées comme "absente/aucune" dans le menu de configuration à l'écran.

Vous avez sélectionné un mode stéréo.

### L'enceinte centrale n'émet aucun son

L'enceinte centrale est identifiée comme "absente/aucune" dans le menu de configuration.

Vous avez sélectionné un mode stéréo.

### Le caisson de basses n'émet aucun son

Le caisson a été désactivé à l'aide du menu de configuration à l'écran ou de la télécommande.

Vous avez sélectionné le mode DTS Neo:6, ou DD PLII/IIx (qui ne possèdent pas de canal LFE) et toutes les enceintes sont identifiées comme "grandes".

### La télécommande ne fonctionne pas

Les piles sont déchargées.

La télécommande est trop éloignée du récepteur ou se trouve en-dehors du spectre efficace.

### Les enceintes n'émettent aucun son lorsqu'elles sont connectées à une source numérique

Le type d'entrée audio est réglé sur Analogique (vérifier sur l'écran du panneau frontal). Appuyez sur la touche Audio Input Type pour passer en numérique.

### Les enceintes n'émettent aucun son lorsqu'elles sont connectées à une source analogique

Le type d'entrée audio est réglé sur Numérique. Appuyez sur la touche Audio Input Type pour passer en analogique.

Le type d'entrée audio peut également être configuré dans la section Configuration des entrées et des sorties du menu à l'écran.

# Caractéristiques techniques

## Audio

| | |
|---|---|
| Puissance délivrée | 2 x 120 watts rms par canal, 8 ohms (deux canaux activés)<br><br>7 x 100 watts rms par canal, 8 ohms (les 7 canaux activés) |
| THD (Taux d'harmoniques) | <0.006% @1kHz |
| Diaphonie | <-60dB @ 1kHz |
| Réponse en fréquence | 10Hz - 20kHz -1dB |
| Rapport signal/bruit | >90dB 'A' pondéré |
| Impédance /Sensibilité de l'entrée audio | 47kOhms / 175mV ou plus |
| Impédance de l'entrée numérique | 75ohms (Coaxial/SPDIF) |
| Réglage de la tonalité | |
| - Basses | +/-10dB @ 100Hz |
| - Aigus | +/-10dB @ 10kHz |
| Tuner | |
| - Mode FM | 87.5-108MHz, antenne coaxiale 75 ohm |
| - Mode AM | 522-1629kHz, antenne boucle 300 ohm |

## Vidéo

| | |
|---|---|
| Niveaux / Impédance vidéo | |
| - Composite (CVBS) | 1Vp-p / 75ohm |
| - S-Video (S-VHS) | Y 1Vp-p / 75ohm<br>C 0.286 Vp-p / 75ohm |
| - Composant | Y 1Vp-p / 75ohm<br>Cb/Cr 0.75Vp-p / 75ohm<br>Pb/Pr 0.75Vp-p / 75ohm |

## HDMI

Transfert de toutes les résolutions jusqu'à 1080p @ 50/60Hz (1920 x 1080) avec compatibilité HDCP (protection des contenus numériques en haute définition).

## Général

| | |
|---|---|
| Architecture | Crystal CS43122 24 Bit 192kHz avec conversion analogique/numérique pour les enceintes frontales gauche et droite.<br><br>Crystal CS52526 24 Bit 192kHz avec CODEC pour les canaux surround + conversion A/D 2 canaux 24 Bit.<br><br>Crystal CS43122 32 bit DSP |
| Entrées audio | 8 entrées Line analogiques<br>Tuner FM/AM<br>Entrée analogique 7.1<br>5 entrées numériques coaxiales,<br>5 entrées numériques optiques |
| Entrées vidéo | 5 Composite, 5 S-Video,<br>3 Vidéo Composant, 3 HDMI |
| Sorties audio principales | 7 sorties enceintes amplifiées<br>Sorties Préamp Out 7.1 |
| Sorties vidéo principales | 1 Composite, 1 S-Video,<br>1 Vidéo Composant, 1 HDMI |
| Sorties d'enregistrement audio | 2 sorties Line analogiques<br>2 sorties numériques coaxiales,<br>2 sorties numériques optiques |
| Sorties d'enregistrement vidéo | 1 Composite, 1 S-Video |
| Autres connexions | 1 sortie casque 1 1/4" / 6,35mm<br>(nous recommandons une impédance 32 à 600 ohms)<br>1 entrée / sortie Control Bus<br>1 entrée émetteur IR<br>1 RS232C<br>1 prise secteur de type IEC |
| Incognito Ready™ / A-BUS Ready™ | 2 sorties clavier A-BUS (2ème/3ème zone)<br>3 sorties émetteur IR<br>2 sorties Vidéo Composite (2ème/3ème zone)<br>1 entrée pour bloc d'alimentation externe 24VDC |
| Consommation d'énergie en veille | <10w |
| Consommation d'énergie au repos | <70w |
| Consommation d'énergie maximale | 1400w |
| Dimensions - H x L x P | 150 x 425 x 420mm<br>(terminaux et contrôles compris) |
| Poids | 15kg (33lbs) |

## Modes de décodage pris en charge

**PCM**
PCM linéaire stéréo avec ou sans canal de caisson de basses créé numériquement, flux 16-24 bits, 44,1, 48 ou 96kHz

**PLII Film**
Décodage matriciel 5.1 PLII optimisé pour les films
**PLII Musique**
Décodage matriciel 5.1 PLII optimisé pour la musique
**PLII Jeux**
Décodage matriciel 5.1 PLII optimisé pour les jeux

**PLIIx Film**
Décodage matriciel PLIIx 6.1 /7.1 optimisé pour les films
**PLIIx Musique**
Décodage matriciel PLIIx 6.1 /7.1 optimisé pour la musique
**PLIIx Jeux**
Décodage matriciel PLIIx 6.1 /7.1 optimisé pour les jeux.

**Dolby Digital Stéréo (2/0) + PLII Film**
Décodage matriciel PLII 5 .1 d'une source en Dolby Stéréo
**Dolby Digital Stéréo (2/0) + PLII Musique**
Décodage matriciel PLII 5 .1 d'une source en Dolby Stéréo
**Dolby Digital Stéréo (2/0) + PLII Jeux**
Décodage matriciel PLII 5 .1 d'une source en Dolby Stéréo

**Dolby Digital Stéréo (2/0) + PLIIx Film**
Décodage matriciel PLIIx 6.1 /7.1 d'une source en Dolby Stéréo.
**Dolby Digital Stéréo (2/0) + PLIIx Musique**
Décodage matriciel PLIIx 6.1 /7.1 d'une source en Dolby Stéréo.
**Dolby Digital Stéréo (2/0) + PLIIx Jeux**
Décodage matriciel PLIIx 6.1 /7.1 d'une source en Dolby Stéréo.

**Dolby Digital**
Son surround numérique (jusqu'à) 5.1 canaux
**Dolby Digital + PLIIx Film**
Traitement PLIIx Film d'une source DD 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).
**Dolby Digital + PLIIx Musique**
Traitement PLIIx Musique d'une source DD 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).

**Dolby Digital EX**
Décodage 6.1 ou 7.1 (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos) d'une source en Dolby Digital EX

**DTS Neo:6**
Décodage matriciel Neo:6 5.1, 6.1 ou 7.1 d'une source en 6.1. Le 5.1 comprend en centre arrière fantôme et le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos)
**DTS Neo:6 Musique**
Décodage matriciel Neo:6 5.1, 6.1 ou 7.1 d'une source en 6.1. Le 5.1 comprend en centre arrière fantôme et le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos)

**DTS Stéréo (2/0) + DTS Neo:6 Cinéma**
Décodage matriciel Neo:6 5.1, 6.1 ou 7.1 d'une source en DTS (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos)
**DTS Stéréo (2/0) + DTS Neo:6 Musique**
Décodage matriciel Neo:6 5.1, 6.1 ou 7.1 d'une source en DTS (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos)
**DTS Stéréo (2/0) + PLIIx Film**
Décodage matriciel PLIIx 5.1/6.1 /7.1 d'une source stéréo en DTS.
**DTS Stéréo (2/0) + PLIIx Musique**
Décodage matriciel PLIIx 5.1/6.1 /7.1 d'une source stéréo en DTS.

**DTS**
Son surround numérique (jusqu'à) 5.1
**DTS ES Matrix**
Décodage 6.1 ou 7.1 des sources à encodage matriciel DTS ES 6.1 (7.1 est doté d'un canal surround arrière mono)
**DTS ES Discrete**
Décodage 6.1 ou 7.1 des sources à encodage matriciel DTS ES Discrete 6.1 (7.1 comprend des canaux surround arrière monos)

**DTS Neo:6 Cinéma**
Traitement Neo:6 Cinéma d'une source DTS 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).
**DTS Neo:6 Musique**
Traitement Neo:6 Musique d'une source DTS 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).
**DTS + PLIIx Film**
Traitement PLIIx Film d'une source DTS 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).
**DTS + PLIIx Musique**
Traitement PLIIx Musique d'une source DTS 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).

**DTS ES Matrix/Discrete + Neo:6 Cinéma**
Traitement Neo:6 Cinéma d'une source DTS ES 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).
**DTS ES Matrix/Discrete + Neo:6 Musique**
Traitement Neo:6 Musique d'une source DTS ES 5.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux (le 7.1 comprend des canaux surround arrière monos).
**DTS ES Matrix/Discrete + PLIIx Film**
Traitement PLIIx Film d'une source en DTS ES 6.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux.
**DTS ES Matrix/Discrete + PLIIx Musique**
Traitement PLIIx Musique d'une source en DTS ES 6.1 permettant d'obtenir 6.1 ou 7.1 canaux.

**DTS 96/24**
Audio à 5.1 canaux discrets

**PassThru, Movie, Music, Room, Theater & Hall**
(tel quel, film, musique, pièce, théâtre et salle de concert) Effets de traitement numérique DSP 5.1/6.1/7.1

Ce guide a été conçu pour simplifier au maximum l'installation et l'utilisation de cet appareil. Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement vérifiées et étaient exactes au moment de l'impression ; cependant, dans le cadre de la politique d'amélioration permanente de Cambridge Audio, la conception et les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans avertissement préalable. Si vous remarquez des erreurs, n'hésitez pas à nous le signaler en écrivant à l'adresse support@cambridgeaudio.com.

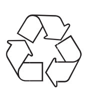
Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc

Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,

London, SE1 4BB, United Kingdom

Registered in England No. 2953313

**www.cambridge-audio.com**





AP20060/3-A